

NEUILLY  
PLAISANCE  
ÉCHOS

*Dossier du mois :  
"Pour une rentrée  
scolaire réussie!"*

**SAMEDI 7 SEPTEMBRE :**

# La Fête de la Rentrée des Associations

Petite Enfance :

■ **TOUTES LES ACTIVITÉS  
DES TOUT-PETITS**

Sécurité :

■ **ROMS**

■ EDITO.....	3
■ COURRIER DES LECTEURS.....	4
■ DOSSIER RENTRÉE.....	5 à 8
■ PETITE ENFANCE.....	9
■ SÉCURITÉ.....	10
■ CENTRE VILLE.....	11
■ NEUILLY-PLAISANCE AU JOUR LE JOUR.....	12 à 15
■ FÊTE DE LA RENTRÉE.....	16
■ L'ÉVÉNEMENT.....	17
■ SORTIR À NEUILLY-PLAISANCE.....	18 à 19
■ COMMERÇANTS.....	20
■ TRAVAUX.....	21
■ BLOC NOTES.....	22
■ ÉTAT CIVIL.....	23
■ JEUX DU MOIS.....	24
■ TRIBUNES.....	25
■ PROGRAMME CINÉMA.....	26 à 27

# Le programme Cinéma





**“La Fauvette” Informations 01 41 53 34 98**

**Neuilly-Plaisance Echos**  
 Le Mensuel des Nocéens  
 Hôtel de Ville  
 6, rue du Général de Gaulle  
 93360 Neuilly-Plaisance  
 01 43 00 96 16  
 Directeur de la publication :  
 Christian Demuyneck

Collaboration :  
 X. Pizay, F. Baron,  
 Y. Azoune, J. Egger,  
 C. Blondin, F. Rola,  
 M. Barthel, L. Henric.

Crédits Photographiques :  
 Mairie de Neuilly-Plaisance  
 Photos non-contractuelles



PAO GRAVURE  
 IMPRESSION :  
 La Station  
 Graphique  
 Z.I. les Richardets  
 14/16, rue du Ballon  
 93165 Noisy-le-Grand Cedex  
 Tél : 01 48 15 58 10  
 Imprimé sur papier recyclé.

## Les Grands Rendez-vous

- **Jeudi 29, vendredi 30 et samedi 31 août, et lundi 2 septembre :**  
 Inscriptions groupées, Salle des Fêtes,  
 11 avenue du Maréchal Foch
- **Vendredi 30 août**  
**21h30 :** Cinéma Plein Air, Le Magicien d'Oz, Place de l'Echiquier, Bords de Marne
- **Samedi 31 août**  
**21h30 :** Cinéma Plein Air, Du vent dans les mollets, Place du Marché
- **Samedi 7 septembre :**  
**De 11h30 à 21h :** Fête de la rentrée des associations et des services municipaux, prairie du Parc des coteaux d'Avron, Chemin des Pelouses d'Avron  
**Toute la journée :** Lancement de la grande opération "Bienvenue dans vos commerces du Cœur de Ville", prairie du Parc des coteaux d'Avron, Chemin des Pelouses d'Avron
- **Du samedi 7 au dimanche 15 septembre :**  
 Tournoi de Tennis, Trophée BNP Paribas de la Famille, NPS tennis, Stade municipal, 27 rue Marguerite
- **Du lundi 9 au mardi 10 septembre :**  
**De 9h à 17h :** Journées d'Alphabétisation, inscriptions aux ateliers sociolinguistiques, Maison de la Culture et de la Jeunesse, rue des Renouillères
- **Vendredi 13 et samedi 14 septembre :**  
 A partir de 19 heures, le vendredi, et de 17 heures, le samedi, Festival Trop Plein de Sons au Cabaret Sauvage, sur inscription obligatoire
- **Samedi 14 et dimanche 15 septembre :**  
 40 ans de la Bibliothèque "Guy de Maupassant", Bibliothèque municipale, 11 rue du Général de Gaulle
- **Dimanche 15 septembre :**  
**De 8h30 à 18h30 :** Brocante, avenue du Maréchal Foch, Parking Mermoz et Plateau d'Avron  
**De 14h30 à 18h30 :** Brocante des jeunes, Parking du marché, avenue du Maréchal Foch  
**De 11h à 12h30 :** Apéro du Maire, 52 avenue du Maréchal Foch
- **Du mercredi 18 au samedi 21 septembre**  
**De 10h à 12h et 14h à 18h30**  
**Et le dimanche 22 septembre de 10h à 13h :**  
 Exposition d'illustrations de livres pour enfants "Les héros du quotidien" par Marlène Junius, Bibliothèque municipale, 11 rue du Général de Gaulle
- **Jeudi 19 septembre**  
**21h :** Séance Ciné-Club, Le festin de Babette, cinéma La Fauvette, 21 avenue Daniel Perdrigé
- **Mercredi 25 septembre :**  
**De 14h à 19h :** Collecte de sang, Salle des Fêtes, 11 avenue du Maréchal Foch
- **Vendredi 27 septembre :**  
**A 20h30,** pièce de théâtre, Bibliothèque municipale, 11 rue du Général de Gaulle
- **Samedi 28 septembre :**  
**De 16h à 18h :** Conférence de M. BRANGE, Bibliothèque municipale, 11 rue du Général de Gaulle
- **Dimanche 29 septembre :**  
 Toute la matinée dès 9h30 : "Tous en Kimonos", Salle des Fêtes, 11 avenue du Maréchal Foch. Entrée gratuite.



## *Neuilly-Plaisance, plus vivante que jamais*

“ Les mois d’été sont traditionnellement synonymes de ralentissement de la vie municipale. Mais à Neuilly-Plaisance, comme vous l’aurez sans doute constaté, l’été fut une période d’intense activité. Des travaux de l’avenue Foch à la réfection des deux marchés, en passant par l’agrandissement de l’école maternelle Foch, des mini-camps organisés dans le Parc des coteaux d’Avron aux séances de cinéma de plein-air, ces deux mois ont consacré l’activité, le confort, le divertissement et le bien-être de tous.

Le mois de septembre débutera par la Fête de rentrée des associations et des services municipaux, le samedi 7. Cette fête vous permettra de découvrir ou redécouvrir ceux qui font la vie associative, culturelle et sportive de Neuilly-Plaisance. Et pourquoi pas, de vous inscrire à ces activités aussi enrichissantes que variées ! Sans oublier le moment de partage et de convivialité qu’est le bœuf à la broche, que nous dégusterons le soir !

Les artistes nocéens effectuent également leur rentrée avec une nouvelle délocalisation du Festival “Trop Plein de Sons” au Cabaret Sauvage les vendredi 13 et samedi 14. Une grande salle qui vous permettra de rencontrer la diversité des talents nocéens. Lancé il y a 8 ans, le succès de ce dispositif original ne se dément pas et est aujourd’hui copié ! Une réussite “made in Neuilly-Plaisance” à découvrir ou à redécouvrir le temps de ces deux soirées exceptionnelles.

La traditionnelle brocante se tiendra le dimanche 15. Une occasion unique et très prisée de chiner dans l’avenue Foch et sur le Plateau d’Avron. Plusieurs centaines d’exposants seront une nouvelle fois présents pour vous proposer des objets parfois rares et insolites ! Et pour la seconde année consécutive, le parking de l’avenue Foch, face au marché, sera réservé à la brocante des jeunes Nocéens.

Enfin, rendez-vous incontournable de la démocratie locale, je vous recevrai en marge de la brocante pour l’Apéro du Maire qui se tiendra dans l’ancienne imprimerie, 52 avenue du Maréchal Foch à partir de 11 heures. Ensemble, nous trouverons des solutions à vos problèmes et je répondrai à toutes vos questions pour faciliter vos démarches et votre quotidien.

Ce même week-end, la bibliothèque Guy de Maupassant fêtera son 40<sup>e</sup> anniversaire à travers de nombreuses animations autour de la lecture, de l’écriture et de la mise en valeur du livre. Le programme s’adressera à tous, petits et grands pour remettre la littérature au cœur de la vie culturelle.

Comme vous pouvez le constater, Neuilly-Plaisance est plus vivante que jamais ! Bonne rentrée à toutes et à tous !

Christian DEMUYNCK  
Maire de Neuilly-Plaisance

Le cinéma "La Fauvette" propose une sélection de films variés, notamment des films d'art et d'essai que j'apprécie. En effet, je considère que le cinéma ne peut se résumer aux films à gros budget que nous proposent les grands multiplex, à des prix deux fois plus élevés que notre cinéma ! En revanche, j'aimerais que soient programmés de vieux films que nous pourrions redécouvrir sur grand écran. Est-ce envisageable ?

Chrystelle L.

L'équipe du cinéma municipal "La Fauvette" travaille depuis plusieurs mois sur un "Ciné-passion" qui se tiendra une fois par mois à partir du mois de septembre. Vous trouverez la programmation dans l'enveloppe de rentrée, ainsi qu'au cinéma et à l'accueil de la mairie. Ce sera l'occasion, pour les cinéphiles de découvrir ou de redécouvrir ces films qui font le patrimoine du 7<sup>e</sup> art.

De plus, chaque séance sera accompagnée d'un échange avec un réalisateur, un producteur ou un distributeur, ou d'une animation en lien avec le film projeté.

La saison commencera avec "Le Festin de Babette" et une animation culinaire, le jeudi 19 septembre à 21 heures (*voir page 27*).

Je viens de m'installer à Neuilly-Plaisance. Mes fonctions professionnelles me conduisent à assister à des réunions régulières, le soir, à Paris, et je n'ai personne pour garder mes enfants. La Ville peut-elle m'aider dans mes recherches de baby-sitter ?  
Sylvain B.

La Ville a mis en place le dispositif "Baby-Service", qui met en relation les baby-sitters nocéens avec les familles de la commune.

Ainsi, dès le samedi 7 septembre, lors de la Fête de la Rentrée des Associations, vous pourrez vous inscrire au stand du Service Jeunesse afin de participer à l'opération qui se tiendra le samedi 21 septembre dans les locaux de la Maison de la Culture et de la Jeunesse (MCJ), entre 10h et 12h. Là, vous rencontrerez les baby-sitters nocéens lors d'entretiens et vous pourrez embaucher celui ou celle qui conviendra le mieux à vos besoins de garde. Les inscriptions seront également ouvertes auprès du Service Jeunesse entre le 7 et le 21 septembre.

Pour tout renseignement, vous pouvez joindre le Service Jeunesse au 01 43 00 96 16.

## Inondations du 19 juin 2013 : la Ville a demandé la reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle

Comme vous le savez, le 19 juin dernier, à partir de 17h30, un phénomène météorologique d'une extrême violence s'est abattu sur la région de l'Île-de-France et particulièrement sur la Ville de Neuilly-Plaisance : plus de 270 000 m<sup>3</sup> d'eau sont tombés sur le territoire de la commune.

Suite à cet événement climatique exceptionnel, la Préfecture de Seine-Saint-Denis a convié les Villes du département ayant sollicité la reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle à une réunion le 10 juillet dernier. Au cours de celle-ci, il a été confirmé que la commission interministérielle devant statuer sur lesdites

demandes, lesquelles représentent une commune sur trois pour le département de Seine-Saint-Denis, ne pourrait se réunir avant le mois de septembre prochain.

Face aux nombreuses déclarations de sinistres au sein de la population Nocéenne, tant auprès des particuliers qu'auprès d'entreprises actuellement au chômage technique suite à des machines neutralisées par les remontées d'eau venant du sol, Le Maire a alerté M. Manuel VALLS, Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer et des Collectivités territoriales, ainsi que M. Philippe GALLI, Préfet de Seine-Saint-Denis, à l'instar de ses collègues Eric RAOULT, Maire

du Raincy, et Claude CAPILLON, Conseiller Général et Maire de Rosny-sous-Bois, sur la longueur de ce délai et sollicité la tenue d'une commission interministérielle à titre exceptionnel ce mois d'août.

*Par conséquent, pour les Nocéens qui ne l'ont pas déjà fait et afin de préparer l'instruction de la demande de reconnaissance de l'état de catastrophe naturelle pour la Ville de Neuilly-Plaisance, vous êtes invités à vous déclarer en Mairie par courrier ou par email à l'adresse : [dgs@mairie-neuillyplaisance.com](mailto:dgs@mairie-neuillyplaisance.com), ou par téléphone au 01.43.00.96.16, poste 364.*

# Pour une rentrée scolaire réussie !

La Ville de Neuilly-Plaisance vous permet de profiter d'un grand nombre de services pour vous et vos enfants. Tour d'horizon des activités proposées. ■



# 2 200 jeunes Nocéens sur le chemin des bancs de l'école

Neuilly-Plaisance prépare sa rentrée et, comme chaque année, les douze écoles nocéennes multiplient les services pour aider vos enfants à s'épanouir dans leur apprentissage et dans leurs activités extra-scolaires. ■

**M**ardi 3 septembre, près de 2200 élèves rejoindront les 34 classes maternelles et les 54 classes élémentaires de la Ville. Et pour que cette rentrée soit un succès, l'ensemble des acteurs de la vie locale se mobilise. Ainsi, les jeunes Nocéens pourront au quotidien bénéficier de prestations proposées par la Ville, en partenariat avec l'Education Nationale, qui met à leur disposition des activités multiples et variées.

## Nouvelles technologies

La rentrée scolaire sera marquée par le déploiement de nouvelles technologies de l'information et de la communication dans les écoles avec, notamment, la mise en place du CPL (Courant Porteur en Ligne) dans toutes les classes. Ainsi, en fonction de la demande des enseignants, huit salles de classe ont été dotées pour cette rentrée de tableaux numériques interactifs avec ordinateur portable et vidéoprojecteur associés, avec accès à internet.

## Développement des talents

Toute l'année, deux professeurs d'anglais rémunérés par la mairie interviennent dans certaines classes élémentaires pour apporter aux enfants les bases de cette langue vivante avant l'entrée au collège. Puis l'engagement municipal se poursuit dans l'enseignement secondaire avec le projet innovant "Booste ta scolarité", lancé par la Ville en mars dernier. Il concerne les jeunes collégiens et lycéens, et a pour objectif de les accompagner sur le chemin de la réussite scolaire et de l'autonomie personnelle. S'inscrivant dans une politique éducative volontariste, ce dispositif a pour but d'aider les jeunes à se construire en encourageant le talent, le mérite et la motivation. Le programme comprend plusieurs opérations durant l'année, à l'image du stage de coaching et du séjour linguistique qui ont ponctué le 1<sup>er</sup> semestre 2013.

## Aide aux devoirs

Plusieurs activités municipales sont proposées à partir de 16h aux enfants nocéens : études surveillées jusqu'à 17h30, aide aux devoirs à la Maison de la Culture et de la Jeunesse ou au Centre Municipal d'Activités du Plateau d'Avron jusqu'à 18h. Le Centre Municipal de l'Enfance accueille de son côté les écoliers jusqu'à 18h30. Et pour soulager les parents qui partent tôt au travail, une garderie est mise en place tous les matins à partir de 7h30.

## Equipements sportifs

La commune dispose de nombreux équipements sportifs municipaux : piscine, stade, gymnase... Deux intervenants municipaux initient les élèves des classes élémentaires à l'athlétisme, à la natation, aux jeux collectifs et aux jeux d'opposition au sol et de coopération. Le collège Jean Moulin bénéficie également des gymnases et du stade gratuitement.

## Salle Nature et classe de découverte

En partenariat avec l'Education nationale, la municipalité a souhaité offrir aux élèves du cycle élémentaire une aide à la découverte de leur environnement naturel et une formation à l'écocitoyenneté. Située dans l'école Edouard Herriot et à quelques pas du parc des Coteaux d'Avron, la Salle Nature a pour but de répondre à ces objectifs. Elle est composée d'un centre de ressources et de pôles scientifique, informatique et audiovisuel.

De plus, dès la maternelle, les écoliers nocéens ont la chance de profiter du bon air savoyard lors d'un séjour "découverte du milieu montagnard" et sont hébergés dans l'hôtel municipal "Le Choucas" situé en plein cœur du prestigieux cirque du Fer à Cheval. **La réservation est également ouverte aux familles nocéennes désireuses de profiter d'un week-end détente. Renseignements à la mairie.**



Soutien scolaire, dispositif "Ecole et cinéma", classes de découverte, activités sportives, autant de services proposés par la Ville, en partenariat avec l'Education Nationale, pour cette nouvelle rentrée des classes.

## Bibliothèque municipale et cinéma "La Fauvette"

Les classes se rendent régulièrement à la bibliothèque municipale où les professionnels les guident dans leurs choix d'ouvrages et les initient à la recherche documentaire. De même, dans le cadre du dispositif "Ecole et Cinéma", le cinéma "la Fauvette" accueille les classes de manière régulière.

### Et aussi...

Une rentrée réussie passe aussi par l'investissement quotidien des agents des services techniques, des agents du service des affaires scolaires, de la restauration scolaire et de l'entretien des écoles, des agents assurant les surveillances de cantine, d'étude, des vacataires sécurité-écoles, des gardiens, des chauffeurs de car.

La sécurité des élèves est garantie par les agents sécurité-école qui assurent la traversée des enfants aux abords des écoles cinq fois par jour.



Une rentrée tout en douceur dans la bonne humeur !

## Du changement dans les écoles

La rentrée sera marquée par la nomination de deux nouvelles Directrices : Mme ALTCHOUKIAN succède à Mme BOUY à l'école maternelle du Bel Air et Mme DIDIER succède à Mme GARNIER à l'école maternelle Paul Doumer.



Mme GARNIER, ancienne Directrice de l'école maternelle Paul Doumer (ici à droite lors de son départ en retraite saluée par M. le Maire, André PELISSIER, Adjoint au Maire délégué aux Affaires Scolaires et à l'Enfance, Nathalie SEIGNEUR, Adjointe au Maire déléguée au Personnel, et Pierre FACON, Conseiller Général), a cédé sa place à Mme DIDIER.



## 3 questions à André PELISSIER, Adjoint au Maire délégué aux Affaires scolaires et à l'Enfance

La Ville de Neuilly-Plaisance offre aux familles nocéennes, au sein de ses structures, de nombreux services pour les enfants âgés de 2 mois à 6 ans. Tour d'horizon de quelques-unes des activités proposées. ■

**La Ville de Neuilly-Plaisance a décidé d'appliquer la réforme des rythmes scolaires à la rentrée 2014. Pouvez-vous nous expliquer ce choix ?**  
Nous avons reçu les directives du Ministère de l'Education nationale au printemps dernier. Nous avons peu de temps pour mettre en place des activités enrichissantes pour les enfants, sans que celles-ci ne pèsent de manière trop importante sur le budget de la Ville. Nous avons préféré décaler cette application afin de travailler de façon approfondie avec l'ensemble des acteurs concernés par

cette réforme, à savoir l'Education Nationale, les enseignants, les parents d'élèves et les services municipaux. Nous avons également invité les Nocéens à nous faire part de leurs idées lors de réunions thématiques.

**Cette rentrée sera marquée par l'apparition des tableaux interactifs numériques (TNI) dans certaines classes. Comment s'est effectué le choix des classes concernées ?**  
Nous avons consulté l'ensemble des enseignants de la commune et huit d'entre eux souhaitaient expérimenter ces TNI.

Nous poursuivrons l'équipement des classes dans les prochaines années, au fil des demandes du corps enseignant nocéen.

**Quelle est la nature des travaux qu'a connus l'école maternelle Foch ?**

Nous avons créé une annexe avec deux nouvelles salles de classe. Cela répond au besoin d'une ouverture de classe en raison du nombre croissant d'élèves dans cette école, ainsi qu'au besoin du centre de loisirs de bénéficier d'une salle. Les travaux ont été effectués pendant les vacances et accueilleront les enfants dès la rentrée.

## Venez déjeuner avec votre enfant

Notre prestataire SODEXO continue d'assurer le service de restauration scolaire pour éveiller les papilles des plus petits comme des plus des grands. Il vous est d'ailleurs possible de venir déjeuner avec votre enfant le jour de votre choix, sur simple demande écrite adressée à M. le Maire au minimum 10 jours à l'avance et après avoir acheté votre ticket lors des permanences SODEXO.

**Nota bene :** Inscriptions groupées à la Salle des Fêtes : jeudi 29, vendredi 30 août et lundi 2 septembre de 14h à 19h : Bibliothèque municipale, Centre Municipal d'Action Sportive et Culturelle (CMASC), du Foyer de l'Amitié-l'Escapade, du Centre Municipal de l'Enfance (CME), du Service Jeunesse, de la Restauration scolaire, du service des Sports et de l'Ecole municipale de musique. Le samedi 31 août sera dédié uniquement aux inscriptions à la Restauration scolaire et au Centre Municipal de l'Enfance.

# La Ville investit dans la modernisation de ses écoles

**Durant les vacances estivales, Christian DEMUYNCK a effectué sa traditionnelle visite des écoles, le jeudi 18 juillet, accompagné d'André PELISSIER, Adjoint au Maire délégué aux Affaires scolaires et à l'Enfance. Aperçu des travaux en cours de réalisation. ■**

Réalisées à la fois en régie par les services municipaux et des entreprises spécialisées, les principales opérations ont porté sur la création d'une annexe à l'école maternelle Foch permettant l'ouverture de deux salles de classe supplémentaires, la réfection de la toiture endommagée à l'école maternelle Léon Frapié, suite à l'orage du 19 juin dernier, la remise en état de la peinture du plafond de la bibliothèque de l'école élémentaire Edouard Herriot, du hall d'entrée, des toilettes de l'école élémentaire du Centre, des cages d'escalier des écoles élémentaires des Cahouettes, du Centre et de Victor Hugo, le ravalement des façades des écoles des Cahouettes et Edouard Herriot, et le remplacement des jeux de la cour des écoles maternelles Léon Frapié et Paul Letombe.

Autres volontés municipales, la mise en place du CPL (Courant Porteur en Ligne) dans toutes les classes élémentaires, qui a permis notamment la pose de huit tableaux numériques interactifs, et la création d'un self à l'école des Cahouettes.



Maternelle Foch : création d'une annexe de deux classes pour un coût de 350 000 euros (construction, aménagement intérieur et extérieur et mobilier des classes).



Monsieur le Maire accompagné de M. PELISSIER, Adjoint délégué aux Affaires scolaires et à l'Enfance et M. LETROU, Directeur adjoint des Services Techniques et Espaces Verts, inspectent la toiture de l'école maternelle Frapié endommagée par l'orage du 19 juin.



Suivi des travaux de réfection du plafond de la bibliothèque de l'école primaire Herriot endommagé par l'orage.



Mise en place d'un self-service à l'école des Cahouettes et d'une hotte d'extraction pour lave-vaisselle.



Mise en peinture du hall d'entrée de l'école du Centre par les agents municipaux.



Monsieur le Maire en profite pour aller à la rencontre des agents municipaux et des nombreux enfants qui sont accueillis au Centre Municipal de l'Enfance.

# Une grande palette d'activités pour les tout-petits

La Ville de Neuilly-Plaisance offre aux familles nocéennes, au sein de ses structures, de nombreux services pour les enfants âgés de 2 mois à 6 ans. Tour d'horizon des activités proposées. ■



Chaque mois, la Bibliothèque municipale propose des contes pour les tout-petits pour leur permettre de mieux appréhender l'apprentissage de la lecture et développer leur imaginaire.

Le développement de l'accueil de la Petite Enfance est une priorité pour la municipalité afin de répondre aux demandes croissantes des Nocéens. Partant de cette volonté, la Ville a mis en place une multitude d'activités originales et ludiques, allant bien au-delà des services traditionnels d'accueil de l'enfant, pour les tout-petits de 2 mois à 6 ans. L'objectif étant de leur permettre de découvrir, tout en s'amusant, un sport, un instrument de musique ou la lecture.

■ La **Bibliothèque municipale** propose des contes pour les 0-3 ans et les 4-6 ans. Notant l'importance de la place du livre dans les structures Petite Enfance, la municipalité a souhaité former son personnel à l'art de conter. Au cours du dernier trimestre 2013, les agents municipaux des crèches et de la bibliothèque pourront donc bénéficier de deux jours de formation pour parfaire leur pratique. Une initiative qui permettra de renforcer le partenariat entre les structures d'accueil.

**Renseignements au 01 43 00 30 30.**

■ La **Piscine municipale** a mis en place le Jardin Aquatique, animation ludique encadrée par un maître-nageur pour les 3-6 ans, en présence d'un ou des deux parents, afin de les familiariser au milieu aquatique. Les cours, d'une

durée de 30 minutes, sont programmés sur un abonnement de 10 séances par trimestre.

Séances : le samedi de 17h15 à 17h45 pour les 3-4 ans et de 17h45 à 18h15 pour les 4-6 ans. Tarifs trimestriels : 30 € pour les habitants de Neuilly-Plaisance, 60 € hors commune.

**Renseignements en mairie au Service des Sports : 01 43 00 96 16.**

■ Le **Centre Municipal d'Action Sportive et Culturelle** propose deux ateliers destinés aux 4-6 ans. L'éveil à la danse, le mercredi de 9h à 12h, à la salle de danse du Mille Club, et l'éveil à la gym, le samedi de 9h30 à 11h30 à l'école maternelle du Bel Air.

**Renseignements et tarifs au 01 43 00 96 16.**

■ L'**Ecole municipale de musique** permet à votre enfant de 4 à 6 ans de s'initier à la musique. L'atelier d'éveil musical, proposé chaque samedi dans les locaux de l'école du Centre entre 9h45 et 10h30 (2<sup>e</sup> section de maternelle) et entre 10h30 et 11h15 (3<sup>e</sup> section de maternelle), donne la possibilité aux enfants d'appréhender les différents instruments et développer leur sens de l'écoute et du rythme.

**Renseignements et tarifs au 01 43 08 14 91.**

## Des crèches nocéennes dynamiques

Alors que la Ville prévoit d'inaugurer une nouvelle crèche d'ici février 2014, les deux autres crèches de la commune ne manquent pas d'énergie pour améliorer chaque jour l'accueil et le quotidien de vos enfants. Après le journal des crèches, nouveauté de la rentrée précédente, d'autres projets sont nés pour mettre en valeur le bon accueil des tout-petits.

**Crèche Abbé Pierre : un accueil multi-âge**

La crèche Abbé Pierre propose un projet atypique et innovant. En effet, les pratiques des professionnels de la crèche Abbé Pierre s'articulent autour d'un accueil en "petites familles" dit multi-âge. Ainsi les enfants de 2 mois à 3 ans cohabitent en harmonie favorisant les échanges entre petits et grands. Camaraderie et interactions sont donc au menu !

**Crèche du Centre : les chemins de la découverte**

Des enfants qui circulent d'un atelier à l'autre en toute liberté, c'est le concept original proposé par la crèche du Centre, chaque jeudi et vendredi matin, durant une heure, afin de favoriser l'autonomie des enfants. Cela permet aux enfants de chaque section de se rencontrer tout en découvrant de nouveaux espaces d'éveil. ■



Eveil à la gym pour les tout-petits

# Evacuation du camp illégal de Roms : la mobilisation a payé

**Le 18 juillet dernier, le camp illégal de Roms, installé au Plateau d'Avron, à Rosny-sous-Bois, à proximité directe de Neuilly-Plaisance, a enfin été évacué. ■**

**C**e démantèlement met fin à une situation ubuesque. En effet, malgré une décision de justice de décembre 2012 demandant l'évacuation du camp à compter du 24 juin 2013, le Préfet peinait à intervenir.

**Face à cette passivité des autorités, l'équipe municipale, les associations et les riverains ont multiplié les initiatives :** interventions de notre Maire auprès du Ministre de l'Intérieur, mobilisation citoyenne soutenue par la Ville, référé des Maires de Neuilly-Plaisance et de Rosny-sous-Bois demandant à ce que l'Etat respecte la décision de justice, surveillance accrue de la zone (...), les actions ont été nombreuses afin que ce camp soit démantelé. **Les élus et les Nocéens n'ont pas baissé les bras et se sont mobilisés.** Ainsi, après sa venue à Neuilly-Plaisance et sa rencontre avec Christian DEMUYNCK, début juillet, le Préfet a décidé d'intervenir.

Grâce à l'engagement de tous, cette occupation sans droit, ni titre, aux conséquences humaines, sanitaires et environnementales déplorables, a pris fin. Ce démantèlement rime également avec le retour à la sécurité.



Pendant de nombreux mois, les familles installées illégalement sur ce terrain ont vécu dans des conditions insalubres.



Christian DEMUYNCK, aux côtés de M. CAPILLON, Maire de Rosny-sous-Bois, et M. VAVASSORI, président de l'association de défense et de sauvegarde de l'environnement du Plateau d'Avron, lors d'une manifestation en juin.

Pour Josette PELISSIER, Maire-Adjoint déléguée à la Sécurité, "l'évacuation est une bonne nouvelle. Afin d'éviter toute nouvelle installation, le Maire a mis en place des dispositifs, en lien avec Claude CAPILLON, Maire de Rosny-sous-Bois, Conseiller Général. Ainsi, tout l'été, nos deux polices municipales ont mené des actions de surveillance et de sécurisation en totale coordination".

Au-delà du travail conduit par les forces municipales de Sécurité en cette période estivale, la vigilance des Nocéens a également été utile. De nouvelles tentatives d'installation ont en effet eu lieu cet été. Heureusement, les rondes des polices municipales nocéenne et rosnéenne ainsi que les réflexes de riverains constatant des intrusions ont permis d'éviter qu'un nouveau camp se dresse en lieu et place du précédent.

**"La responsabilité des hommes politiques c'est d'agir"**

*Cependant, pour Christian DEMUYNCK, l'évacuation de ce camp ne rime pas avec la fin des problèmes : "Cette évacuation ne règle pas tout. Malgré les polémiques sur la situation des Roms, aucune mesure concrète n'a été prise par le Gouvernement pour solutionner les difficultés que nous rencontrons sur le terrain. Faire de la communication, ce n'est pas régler les problèmes. Les Roms sont sur le territoire français, occupent souvent illégalement des terrains non sans poser de problèmes, vivent dans un dénuement total et on ne fait rien. La responsabilité des*

*hommes politiques nationaux c'est d'agir. Ce n'est absolument pas le cas dans ce dossier : soit on tombe dans la polémique, la querelle politicienne, les clichés, soit dans l'hypocrisie et le politiquement correct. Il faut arrêter de tourner en rond. Il est urgent de trouver, enfin, des solutions, tant pour les Roms, que pour nos concitoyens qui font face aux conséquences de ces installations illégales".*

**Vigilance et mobilisation restent de mise**

Ainsi, après avoir saisi tous les Parlementaires franciliens, les Ministres et responsables de l'Union Européenne compétents, notre Maire a lancé une pétition, avec Claude CAPILLON, afin qu'un débat responsable soit engagé sur le sujet et que des mesures soient, urgemment, prises.

Le premier magistrat nocéen ajoute "Grâce à cette pétition, je souhaite également obliger le Ministre de l'Intérieur et les Préfets à appliquer les décisions de justice qui demandent les démantèlements des camps illégaux. Aujourd'hui, les évacuations sont décidées selon le bon vouloir du Ministre". Naturellement, la vigilance et la mobilisation restent de mise. Les actions de surveillance menées, au-delà de lutter contre de nouvelles tentatives d'occupation, permettent d'assurer la tranquillité des Nocéens. Elles s'inscrivent ainsi dans l'objectif de la Ville : faire que Neuilly-Plaisance soit, comme elle l'était en 2012, la commune la plus sûre du département. ■

## Opération commerciale qui nous rassemble

Du 7 septembre au 19 octobre, les commerçants de Neuilly-Plaisance vous proposent une grande opération avec de nombreux cadeaux à gagner. ■

**L**e samedi 7 septembre, sera lancée une nouvelle grande opération commerciale.

Durant la période des travaux du centre-ville, de nombreuses enseignes se mobilisent afin de vous faire découvrir leur savoir-faire et la qualité du commerce nocéen.

Dès le samedi 7 septembre, une carte fidélité sera mise à disposition auprès de tous les

commerçants participants mais aussi à l'accueil de la Mairie et au stand Mairie lors de la Fête de la rentrée, et le dimanche matin, à partir du 8 septembre sur le stand Mairie du Marché du Centre.

**Pour participer :**

■ Munissez-vous de votre carte personnelle et faites 10 achats de 10€ minimum chez les commerçants participant à l'opération.

■ Vos 10 achats effectués, déposez votre carte, chaque dimanche matin, au stand Mairie à l'entrée du marché et tirez au sort votre cadeau parmi les 100 lots sélectionnés par les commerçants.

■ Prenez une nouvelle carte et recommencez...

Cette nouvelle initiative démontre encore une fois l'implication de la Municipalité

et des commerçants dans la vie de notre ville. Près de 600 cadeaux d'une valeur totale de plus de 10 000€ ont été sélectionnés par les commerçants de Neuilly-Plaisance. ■

**Renseignements**

au 01 43 00 96 16

et sur le site internet de la ville

[www.mairie-neuillyplaisance.com](http://www.mairie-neuillyplaisance.com)



Durant tout l'été les travaux se sont déroulés à un rythme soutenu : plus de 10 mètres par jour rien que pour le mois de juillet.

## Réaménagement de notre Cœur de Ville : la 1<sup>ère</sup> phase de travaux a débuté

La première phase des travaux de réaménagement de votre cœur de ville, avenue Foch, dans son tronçon compris entre la rue du Général de Gaulle et l'avenue Georges Clemenceau a débuté le 15 juillet dernier. ■

3 phases :

■ 15 juillet/15 août : Mise aux normes du collecteur central.

■ 15 août/15 septembre : Création des branchements d'assainissement.

■ 15 septembre/15 octobre : Réfection de la voirie, des trottoirs et installation du mobilier urbain.

**Jean PERROT**, Maire-adjoint aux Travaux et à l'Urbanisme, indique ainsi "qu'au cours de la période estivale, les travaux se sont déroulés à un rythme soutenu. En juillet, par exemple, le chantier avançait de plus de 10 mètres par jour et ce, sans rencontrer ni occasionner de problèmes particuliers".

Tout au long de ce réaménagement, un site internet spécifique, des numéros téléphoniques spéciaux comme "Cœur de Ville Info" (01 43 00 14 85) et des rencontres dédiées avec le Maire ont été mis en place. Autant de dispositifs permettant de présenter le projet, de répondre aux interrogations ou de suivre l'avancée des travaux. Le site internet dédié ([centreville.mairie-neuillyplaisance.com](http://centreville.mairie-neuillyplaisance.com)) a ainsi connu plus de 3000 connexions depuis son lancement, en juin dernier.

"La mise en place de ces outils contribue au lien que nous avons avec les administrés. Ils permettent de leur donner rapidement des réponses ainsi que de solutionner les problèmes ponctuels qu'ils peuvent rencontrer à l'occasion de ces travaux" souligne Christian DEMUYNCK.

Pour soutenir l'activité des commerces de l'avenue du Maréchal Foch, le Maire a souhaité ouvrir la travée du marché. "Cette ouverture permet de rapprocher le stationnement des commerces et profite à chacun, malgré les nuisances dues aux travaux," souligne Nathalie SEIGNEUR, Adjointe au Maire déléguée à l'Activité économique, au Commerce et à l'Artisanat. "Cette décision a été prise avec l'ensemble des commerçants, lors des différentes réunions préparatoires que nous avons eues avec eux, afin de résoudre, en amont, l'ensemble des problèmes qu'ils pourraient rencontrer pendant cette période."

Ce nouveau Cœur de Ville contribuera à défendre notre art de vivre et notre commerce local que beaucoup nous envient. Il sera équilibré et à taille humaine : à l'image de Neuilly-Plaisance. ■

**C**e réaménagement, initié par la Ville de Neuilly-Plaisance, fait suite à de nombreuses réunions de concertation, au travail de commissions citoyennes et à un sondage. Comme l'indique notre Maire : "Les Nocéens et les commerçants se sont fortement mobilisés pour dessiner, avec l'équipe municipale, ce nouveau Cœur de Ville. Cet ambitieux projet n'est donc pas celui de la Mairie. Il est celui de tous les Nocéens".

Une fois terminé, ce réaménagement contribuera à l'attractivité et au dynamisme de Neuilly-Plaisance. La création d'espaces confortables, lumineux, pratiques, la rénovation des trottoirs, et la mise en place de mobilier urbain élégant valoriseront cet espace et nos commerces. Plus encore, ils mettront en valeur notre cadre de vie et l'art de vivre nocéen. "Alors que ces travaux devaient durer cinq mois, nous avons trouvé des entreprises qui ont relevé le défi de les effectuer en seulement trois mois," souligne le Maire, avec satisfaction. Ces entreprises sont Degouy / ESE, Cabinet Moc, Jean Lefebvre / SRBG et Eiffage Energie.

Pour rappel, les travaux qui devraient se terminer le 15 octobre, se dérouleront en

# Neuilly-Plaisance au fil des arts

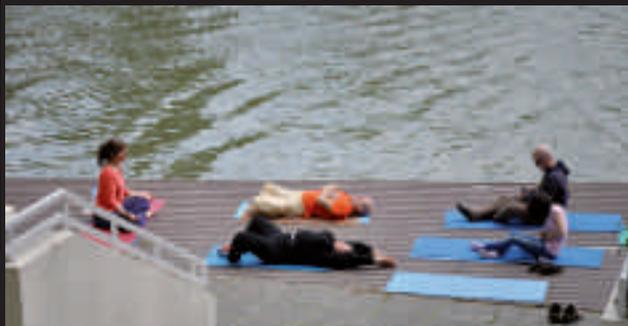
Samedi 29 juin, les Nocéens étaient au rendez-vous de la première édition de la grande fête "Au fil de l'art", organisée par la Ville en partenariat avec les associations locales, et suivie avec attention par Serge VALLÉE, Adjoint au Maire délégué à la Culture. Sur quatre sites, les artistes de nos associations et structures municipales ont présenté leurs passions et initié les curieux à leurs activités favorites. Etaient présents : l'association Arc-en-Ciel, l'association des Familles, l'Atelier 44, l'Atelier de Plaisance, le Club Photo de Neuilly-Plaisance, la Compagnie Garbo, Héman, le Lions Club, le Mille Pattes, Ruslan, les groupes Trop Plein de Sons, Vivaldi a dit, ainsi que les structures municipales telles que le Centre Municipal d'Action Sportive et Culturelle, le Centre Municipal de l'Enfance, la Bibliothèque municipale, l'Ecole municipale de musique, et le Cinéma municipal "La Fauvette". *Retour en images.* ■



Rencontre avec Christian DEMUYNCK avant le départ de la randonnée dans la ville sur le thème de l'architecture avec le Mille Pattes.



Exposition de créations de robes et accessoires en papier réalisés par les adhérents des ateliers de "livres détournés" de la Bibliothèque municipale.



Moment de détente sur les Bords de Marne avec découverte du yoga et initiation à ce sport durant tout l'après-midi par un professeur du CMASC.



Visite de M. le Maire accompagné d'André PELISSIER, Adjoint au Maire délégué aux Affaires scolaires et à l'Enfance, et de Serge VALLÉE, Adjoint au Maire délégué à la Culture, dans les locaux de l'Atelier 44.



Concert, place Stalingrad, avec les jeunes musiciens en herbe de l'association "Vivaldi a dit", et la participation des danseuses de la Compagnie Garbo.



Sur la place du Marché, des fresques participatives, avec l'Atelier 44 et l'association Arc-en-Ciel, ont permis aux enfants de s'exprimer par la peinture et le dessin.



Tirée au sort parmi les participants qui ont obtenu six tampons sur leur passeport artistique, la grande gagnante est fière de présenter ses trophées : des bons d'achat chez nos commerçants nocéens.



Durant toute la durée de la fête, les élèves et les professeurs de la compagnie de danses urbaines HEMAN ont proposé leurs meilleures chorégraphies sur la scène de la place du Marché.



Le CMASC, particulièrement présent durant cette journée, a proposé une conférence "Si l'histoire de Neuilly-Plaisance m'était contée".

# La Fête du Parc

Samedi 6 juillet, près de 9000 visiteurs étaient présents à la Fête du Parc sur la prairie du Parc des coteaux d'Avron. Sous un soleil radieux, les Nocéens en famille ou entre amis ont profité de diverses activités. Jeux des sumos, toboggan de 8 mètres, Laser Game, tyrolienne de 40 mètres, ce ne sont pas moins de 40 animations qui étaient proposées. Durant toute la fête, concerts, chasse au trésor, flashmob et de nombreux autres temps forts ont marqué cette journée, coup d'envoi réussi des vacances d'été. ■



Les Rolling Bulles ont fait tourner la tête de nombreuses participantes.



De nombreuses activités pour le plus grand bonheur des enfants.



Près de 9000 Nocéens présents.



Des sensations fortes avec une descente de 8 mètres.



Près de 9000 Nocéens présents.



La répétition du flashmob animée par l'association Evidanse a réuni plus de 300 personnes.



Le marché des producteurs.



Balade à poney.



L'équipe d'animateurs du Service Jeunesse de la Ville.

# Une étape de plus pour l'opération "Du blé au pain"



Spectacle atypique d'une moisson à l'ancienne à quelques kilomètres de Paris, qui a attiré une cinquantaine de personnes sur le parc.

Ce samedi 3 août, sur la prairie du Parc des coteaux d'Avron, les Nocéens sont venus nombreux assister à la moisson tant attendue de l'opération "Du blé au pain". Après le labour, le hersage, le semis et toutes les étapes importantes ayant permis la bonne croissance du blé, le temps de la récolte a sonné. Grâce à une moissonneuse-lieuse des années 1920, 200 kg de blé ont été

récoltés sur la prairie du Parc des coteaux d'Avron. Le public, tous âges confondus, a participé avec entrain à cette opération dans une ambiance de fête. Puis, le 24 août, le battage, étape qui consiste à séparer les grains de blé de leurs épis. Les grains seront par la suite moulus pour permettre la fabrication du pain, le samedi 7 septembre prochain lors de la Fête de la Rentrée des Associations.

## Permis de conduire, permis de réussir. Un bilan positif !

L'intégration des jeunes dans la vie professionnelle est une priorité quotidienne pour Neuilly-Plaisance. En effet, la ville soutient leur embauche à travers des Contrats d'Accompagnement dans l'Emploi (CAE), des formations qualifiantes, des structures comme le Service Emploi Projet de Ville... et dernièrement l'opération originale "Permis de conduire, permis de réussir", car aujourd'hui, le permis est essentiel à l'obtention d'un emploi. En échange de 60 heures de travail au service de la collectivité et une journée de citoyenneté, la Ville de Neuilly-Plaisance propose une bourse aux jeunes Nocéens de 16 à 25 ans qui souhaitent passer leur permis de conduire. Cette opération, lancée en mai 2013 a déjà séduit de nombreux jeunes Nocéens.

# De beaux résultats pour les athlètes Nocéens



Une équipe du 4x100 m motivée et fière de porter les couleurs de Neuilly-Plaisance.

Le vendredi 12 juillet, au Stade Charléty à Paris, ont eu lieu les Championnats de France élite d'athlétisme qui ont vu les sportifs nocéens briller.

Lors du relais 4 x 100 mètres femmes, **Magaly RIPASARTI**, **Audrey BITOR**, **Virginie MANETTE**, **Orphée NEOLA** ainsi que la remplaçante **Laure AJAVON**, ont remporté en 46"98 la médaille d'argent et le titre de Vice-Championnes de France Elite grâce à un formidable travail d'équipe. Notons également les belles performances de nos trois athlètes masculins :

- **Johan DELASSE** termine 5<sup>e</sup> du 400 m
  - **Dylan RIGOT** termine 8<sup>e</sup> du 100 m
  - **Katim TOURE** demi-finaliste du 100 m
- La Ville de Neuilly-Plaisance, représentée par **Serge VALLÉE**, adjoint au Maire délégué à la Culture, et **Dominique PIAT**, conseiller municipal délégué aux Sports, présente ses plus vives félicitations à ces athlètes prometteurs !

# Mini-camps : la jeunesse se met au vert

Cet été, au Parc des coteaux d'Avron, une quarantaine de jeunes Nocéens ont participé à des mini-séjours éco-responsables, idée originale s'inscrivant dans le cadre des activités proposées par la Maison de la Culture et de la Jeunesse et le Centre Municipal de l'Enfance. Sur un espace de 2 hectares, situé sur les anciens terrains



Lafarge, et sur les terrains protégés par des arrêtés de biotope, les participants ont pu découvrir ou redécouvrir la faune et la flore de ce parc classé Natura 2000, grâce à des activités appropriées à leur âge. Construction de cabanes à partir de bois récupéré sur place, activités sur le thème de l'environnement, découverte de la nature, déboisement et élagage ont été quelques-unes de ces activités. Enfin, les enfants ont profité d'une veillée au feu de camp puis dormi sous la tente. Cette activité insufflée par la Ville, s'intègre dans une dynamique de sensibilisation et de mobilisation au respect de l'environnement "Neuilly-Plaisance Ville Nature".



# Des vacances pour tous !

**D**u lundi 15 au vendredi 19 juillet, 16 enfants âgés de 6 à 9 ans ont participé au séjour équestre organisé par la MCJ, à Conches, dans l'Eure. Un programme complet attendait les enfants : visite du village équestre, décoration des poneys, veillée avec un autre groupe d'enfants lors d'une soirée chamallow, apprentissage de la vie en collectivité et de la vie en bivouac, des règles de vie, et initiation à l'équitation. Ces quelques jours ont permis aux enfants d'apprendre le sens des responsabilités en prenant soin d'un cheval, de la préparation d'une balade à la remise dans le box.



Le temps d'une journée, l'ensemble des structures du Service Jeunesse s'est retrouvé à la base de loisirs "Port aux Cerises" en Seine-et-Marne. Le vendredi 12 juillet, près de 100 enfants, âgés de 6 à 17 ans, ont profité de la piscine à vagues, des jeux de plein air et du pique-nique géant.



Le Service Emploi-Projet de Ville a accompagné 50 personnes à Villers-sur-Mer, dans le Calvados le jeudi 18 juillet, pour une journée de détente et de plage. Petits et grands ont ainsi pu profiter de la mer et du soleil. Cette opération, soutenue par la Ville notamment par le prêt d'un car, connaît depuis plusieurs années un vif succès et fait partie des actions menées par le Projet de Ville à destination des allocataires du Revenu de Solidarité Active (RSA).



Pour le plus grand plaisir des enfants, le service des Affaires Scolaires a organisé un séjour à la mer à Saint-Hilaire-de-Riez en Vendée sur la côte Atlantique. 35 enfants de 7 à 12 ans ont été accueillis dans un centre situé en plein cœur d'une pinède, du 19 juillet au 1<sup>er</sup> août. Ces jeunes Nocéens ont pu découvrir les joies du bord de mer : initiation à la voile, au char à voile, à la baignade en piscine et en mer, à la découverte du milieu marin, balade à vélo...



Les enfants du groupe des moyens-grands du Centre Municipal de l'Enfance se sont rendus le jeudi 11 juillet au Château de Champs-sur-Marne. Un voyage dans le temps de plusieurs centaines d'années les attendait avec la visite du



château, la découverte d'anciens jeux en bois tels que le jeu d'échec, les mikados, le carrom, le jeu de dames chinoises... le tout en costume d'époque !

Le lundi 24 juin, le Foyer de l'Amitié - l'Escapade a organisé une sortie, avec une quarantaine d'adhérents, en Basse-Normandie avec au programme, une visite guidée et un déjeuner à Trouville. Non loin de Deauville, certains n'ont pas su résister à faire un détour sur les plages mythiques de cette station balnéaire.



# La Fête de la Rentrée des Associations et des Services Municipaux

**Samedi 7 septembre de 11h30 à 21h, la prairie du Parc des coteaux d'Avron accueillera les associations sportives et culturelles, les services municipaux et les commerçants de la Ville. ■**

La traditionnelle Fête de la Rentrée des Associations et des Services Municipaux permet à tous les Nocéens de découvrir et de s'inscrire à plus de 50 activités proposées à Neuilly-Plaisance. Faites le plein d'activités et démarrez la rentrée du bon pied !

## Programme de la journée :

- 8h30 Petit déjeuner - dégustation du pain de Neuilly-Plaisance (sur inscription uniquement)
  - 11h30 Ouverture du parc
  - 12h00 Apéritif de bienvenue
  - De 11h30 à 19h : Inscriptions sur les stands des associations et des services municipaux
  - Toute l'après-midi, barbecue : **merguez, chipolatas, grillades, boissons...**
  - Nombreuses animations : concerts, démonstrations, jeux de foire, balades à poneys, ateliers nature
  - Marché des producteurs
  - Stand des commerçants nocéens
  - **18h Bœuf à la broche** et lancement de la soirée dansante
  - 21h Fermeture des portes
- Cette année, la Fête de la rentrée vous réserve quatre nouveautés :**
- Présence exceptionnelle des commerçants de la Ville avec le lancement de

la carte de fidélité (présentation de la carte, page 11)

- Lancement de l'opération "Baby-service" au stand du Service Jeunesse
- Fabrication du pain et vente de pavés nocéens (ultime étape de l'opération "Du blé au pain")
- Animation de gymnastique cérébrale, au stand du Foyer de l'Amitié - l'Escapade

## A ne pas rater :

- Lors de cette journée, l'opération "Du blé au pain" touchera à sa fin avec la cinquième et dernière étape : la fabrication du pain à l'ancienne au feu de bois. Des animations de fabrication de pain auront lieu toutes les 45 minutes à partir de 13h. Inscrivez-vous dès maintenant ci-dessous.
- Concours de Cosplay, au stand de la Bibliothèque municipale : ce concours de vêtements manga consiste à se déguiser et à jouer le rôle de ses personnages préférés. Deux catégories sont proposées : les 8-12 ans et les plus de 12 ans. Le défilé manga est prévu à 15h et les résultats du meilleur déguisement seront dévoilés à 18h. N'oubliez pas de récupérer votre bulletin de vote sur le stand de la Bibliothèque municipale !



## Neuilly-Plaisance et ses bénévoles

Neuilly-Plaisance bénéficie de l'investissement de nombreux bénévoles. Ce dynamisme, permet à la ville de proposer un panel très large d'activités pour petits et grands. Afin de les valoriser et de les remercier, la Municipalité a créé un Club des Bénévoles en 2012. Celui-ci réunit tous les Nocéens investis et engagés au sein des associations, organismes et diverses structures existantes dans la commune, quel que soit leur domaine d'intervention : jeunes, seniors, santé, sports, loisirs, culture, environnement... Lors de l'adhésion à ce club, une carte nominative est remise à chaque bénévole permettant d'accéder à de nombreux avantages afin d'optimiser le temps : accès prioritaire lors de manifestations de la ville, ligne téléphonique réservée pour les demandes administratives, accès à la billetterie/inscription 48h à l'avance...

### Bulletin d'inscription pour le concours Cosplay

Nom : ..... Prénom : ..... Age : .....  
 Nom du responsable légal : .....  
 Adresse : .....  
 Numéro de téléphone : .....  
 Courriel : .....  
 Catégorie 8-12 ans       Catégorie + de 12 ans  
*Rendez-vous à 15h au stand Bibliothèque*

### Coupon de réservation pour le Bœuf

**Bœuf à la broche et aligot - 6€ la part - A partir de 18h**  
**Prairie du Parc des coteaux d'Avron**

NOM (majuscule) : ..... Prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Tél : .....  
 Courriel : .....  
 Nombre de parts : .....  
 Je joins un chèque de à l'ordre d'APACLES  
*Coupon à renvoyer au Service Communication,  
 6 rue du Général de Gaulle, 93360 Neuilly-Plaisance.*

### Inscription à l'atelier de fabrication du pain

Nom .....  
 Prénom .....  
 Adresse .....  
 Courriel .....  
 Tél .....  
**Horaires :**  
 13h00       13h45       14h30       15h15  
 16h00       16h45       17h30

### Inscription au Petit-déjeuner - 5€ la part

Nom .....  
 Prénom .....  
 Adresse .....  
 Courriel .....  
 Tél .....  
 Nombre de parts : .....  
 Je joins un chèque de : ..... à l'ordre de l'APACLES

# Trop Plein de Sons fait son cabaret

**Vendredi 13 et samedi 14 septembre, les jeunes talents nocéens se produiront sur une prestigieuse scène parisienne pour plus de 7 heures de concerts. ■**

Pour cette rentrée de septembre, Trop Plein de Sons revient en force avec un festival exceptionnel les 13 et 14 septembre, dans une salle parisienne prestigieuse. Le Cabaret Sauvage accueillera pendant deux jours 14 groupes TPS (Rock, Funck, Rap, Reggae, Pop, Variétés...) pour un rendez-vous à ne pas manquer, toujours dans le même esprit : valoriser les talents nocéens tout en s'adressant à un très large public. S'inscrivant dans la programmation culturelle proposée par la Ville de Neuilly-Plaisance, ce festival se voudra avant tout éclectique, 100 % "made in Neuilly-Plaisance", et permettra de faire connaître la marque "Trop Plein de Sons" jusque dans la capitale. Et, cerise sur le gâteau, cet événement inédit sera gratuit pour tous, sur inscription !

## Infos pratiques

**Cabaret Sauvage**  
211 avenue Jean Jaurès  
75019 Paris

**Vendredi 13 septembre à 19h et samedi 14 septembre à 17h**

*Tarif : gratuit pour tous, inscription préalable obligatoire*

Pour réserver vos billets, retournez le bulletin d'inscription ci-contre en Mairie - Service Communication.

Ou inscrivez-vous sur le site internet de la Ville [www.mairie-neuillyplaisance.com](http://www.mairie-neuillyplaisance.com), ou à l'accueil de la Mairie.

Un système de navettes gratuites est mis en place entre la Mairie de Neuilly-Plaisance et la salle du Cabaret Sauvage à Paris (seulement sur réservation).



## Bulletin d'inscription Trop Plein de Sons

Nom : .....

Prénom : .....

Date de naissance : .....

Adresse : .....

Adresse Mail : .....

Tél : .....

### Inscription pour :

- 13 septembre (et/ou)       14 septembre

### Je souhaite bénéficier du service navette :

- Vendredi 13 septembre :       aller       retour  
 Samedi 14 septembre :       aller       retour

# Week-end festif à la Bibliothèque !

**Dans le cadre de ses 40 ans, la Bibliothèque municipale propose différentes animations... ■**

Située en plein cœur de ville, la Bibliothèque municipale Guy de Maupassant est un lieu culturel d'échanges. Inaugurée en 1973 après deux ans de travaux, elle fête cette année ses 40 ans. Après avoir connu de nombreuses modifications (la création d'un espace multimédia, d'une salle consacrée aux 0-3 ans), un réaménagement de la section adulte, comprenant une signalétique plus explicite, est prévu pour la rentrée 2013.

Premier rendez-vous les 14 et 15 septembre, week-end festif durant lequel diverses animations seront proposées. Le conteur itinérant aux créations originales, **OZEGAN**, saltimbanque des temps modernes, sera présent ce samedi 14 septembre pour conter ses légendes, accompagné de ses instruments médiévaux. Un espace lecture sera ouvert pour les enfants, dans la section jeunesse, pendant l'animation des "Grivoiseries Rabelaisiennes" afin de permettre aux parents d'y participer.

Deuxième rendez-vous le vendredi 6 décembre pour une grande soirée dans la continuité de cet anniversaire festif pour un voyage à travers le temps, de l'an 0 à l'an 40 ! De nombreuses surprises vous attendront. Plus d'informations à venir prochainement sur le site de la Ville : [www.mairie-neuillyplaisance.com](http://www.mairie-neuillyplaisance.com)

## Le saviez-vous ?

En 1993, la Bibliothèque fête ses 20 ans et prend le nom de "Guy de Maupassant" à l'occasion du centenaire de la mort de l'écrivain. ■

## La Bibliothèque municipale en chiffres

Nombre de livres : 50 000  
Nombre de prêts en 2012 : 54 817



Dès son ouverture en 1973, la Bibliothèque Municipale a rendu ses nouveaux lecteurs heureux et assidus

## A VOS AGENDAS

- **Jusqu'au 15 septembre** : Envoyez vos textes pour le grand Concours de nouvelles
- **21 septembre** : Toques et plumes en lien avec le cinéma "La Fauvette", "Le Festin de Babette"
- **28 septembre** : Conférence à 15h30 sur l'histoire de Notre Dame par M.Brangé, suivie d'une visite du monument en octobre
- **A partir de septembre** : ateliers d'écriture pour les enfants

**Renseignements :**  
Bibliothèque municipale ou  
[www.mairie-neuillyplaisance.com](http://www.mairie-neuillyplaisance.com)  
Tél. : 01 43 00 30 30

## Fil rouge du week-end

- Dès le 5 septembre, vous êtes appelés à voter pour vos trois dessins préférés sur le thème "La Bibliothèque du futur". Les résultats seront annoncés samedi 14 septembre à partir de 17h.
- **Samedi 14 septembre 2013** : Avec le conteur **OZEGAN** :
  - 10h : initiation à la musique pour les 3-6 ans sur inscription à la Bibliothèque (01 43 00 30 30)
  - 15h : conte pour les 6 ans et plus
  - 18h : "Grivoiseries Rabelaisiennes" pour les ados à partir de 16 ans et les adultes
- **Dimanche 15 septembre 2013** Participation à la brocante, avenue FOCH, toute la journée (vente de livres à partir de 1 euro).

## Exposition "Les Héros du quotidien" par l'illustratrice Marlène JUNIUS

Du mercredi 18 au dimanche 22 septembre, Marlène JUNIUS propose une exposition d'illustrations de livres pour enfants à la salle polyvalente de la Bibliothèque. Autodidacte en dessin, elle commence à publier tant dans la bande dessinée que dans les albums jeunesse. Marlène JUNIUS proposera également des ateliers

d'écriture de saynètes et la création d'illustrations sur le thème : Les Héros du quotidien "J'admire les gens qui...". Ces animations auront lieu le mercredi 18 septembre de 10h30 à 11h30 et de 11h30 à 12h30 et le samedi 21 septembre de 10h30 à 11h30 et de 11h30 à 12h30 sur inscriptions préalables sur [www.mairie-neuillyplaisance.com](http://www.mairie-neuillyplaisance.com) ou à l'accueil de la mairie. Nous vous attendons nombreux au vernissage de l'exposition le mardi 17 septembre à 19h. (pré-

sence à confirmer avant le 14 septembre au 01 43 00 96 16 poste 312)

*L'exposition d'illustrations est ouverte au public les mardi, mercredi, vendredi et samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h30 et le dimanche de 10h à 13h.*

**ENTREE LIBRE**

**Bibliothèque municipale, 11 rue du Général de Gaulle.**

Informations et renseignements sur le site internet de la ville [www.mairie-neuillyplaisance.com](http://www.mairie-neuillyplaisance.com)

# Amateurs de belles occasions ? La brocante vous attend

Dimanche 15 septembre de 8h30 à 18h30, Neuilly-Plaisance deviendra le grand rendez-vous des chineurs. Comme chaque année, la brocante se déroulera sur deux sites : le premier en centre-ville, avenue du Maréchal Foch et parking Mermoz, et le second au plateau d'Avron, avenue Daniel Perdrigé, étendu de l'avenue des Fauvettes à l'avenue de l'Est. Pour vous rendre sur chacun de ces deux sites et rencontrer les 700 exposants, n'hésitez pas à utiliser les navettes gratuites mises à votre disposition ce jour-là. Les circuits de ces navettes sont disponibles sur le site internet de la Ville [www.mairie-neullyplaisance.com](http://www.mairie-neullyplaisance.com)



De jeunes exposants heureux de réaliser des bonnes affaires



Des stands bien fournis qui créent la curiosité de tous (photo 2012)

## Brocante des jeunes Saison 2 !

Face au succès rencontré lors de sa première édition, la Brocante des jeunes revient cette année, le dimanche 15 septembre.

Gratuite et réservée aux exposants âgés de 8 à 14 ans, cette journée est l'opportunité de vendre jeux, jouets, consoles ou tout autre objet d'occasion en rapport avec leur âge. Installés sur le parking du marché, avenue du Maréchal Foch, de 14h30 à 18h30, nos apprentis brocanteurs vous attendent nombreux. Pour vous inscrire, rendez-vous sur le site internet de la ville, ou remplissez le formulaire disponible à l'accueil de la mairie. Renseignements au 01 43 00 96 16. ■

## Apéro du Maire, dimanche 15 septembre

En marge de la Brocante, Christian DEMUYNCK vous donne rendez-vous le dimanche 15 septembre pour l'Apéro du Maire. Ces rencontres sont l'occasion d'échanger dans un cadre convivial sur des sujets du quotidien. Une question vous tient à cœur ? Envie de faire passer un message ? Monsieur le Maire vous attend, à 11h30, au 52 avenue du Maréchal Foch. ■

## L'Apéro continue chez vous...

Vous n'avez pas la possibilité de vous rendre à l'Apéro du Maire et vous souhaitez le rencontrer ? Pour inviter Monsieur le Maire chez vous, remplissez le formulaire disponible sur le site [www.mairie-neullyplaisance.com](http://www.mairie-neullyplaisance.com) rubrique "Ma ville au quotidien" - "Actualités", ou à l'accueil de la Mairie. ■

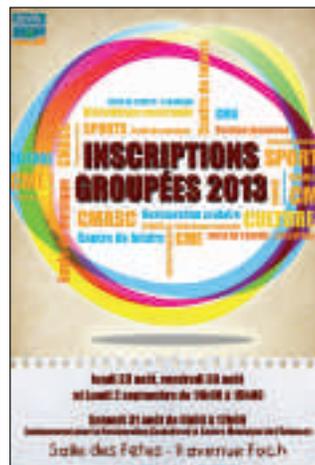
# Préparez votre rentrée en toute tranquillité grâce aux inscriptions groupées

Afin de permettre aux Nocéens de préparer en toute quiétude la rentrée de septembre, la municipalité propose des inscriptions groupées. Le principe ? La mutualisation des différents services de la Ville. Quatre demi-journées spéciales seront organisées à la Salle des Fêtes les jeudi 29 août, vendredi 30 août et lundi 2 septembre de 14h à 19h ainsi que le samedi 31 août de 9h à 12h. Ainsi, vous aurez l'occasion de vous inscrire aux différents services et activités auprès des équipes de la Bibliothèque municipale,

du Centre Municipal d'Action Sportive et Culturelle (CMASC), du Foyer de l'Amitié - l'Escapade, du Centre Municipal de l'Enfance (CME), du Service

Jeunesse, de la Restauration scolaire, du Service des Sports et de l'Ecole municipale de musique. Le samedi 31 août sera dédié uniquement aux inscriptions à la Restauration scolaire et au Centre Municipal de l'Enfance.

Renseignements au 01 43 00 96 16 ou sur le site de la Ville : [www.mairie-neullyplaisance.com](http://www.mairie-neullyplaisance.com)



# Les Etuis Mirault, 144 ans de savoir-faire



Nicolas BASSAGET  
Directeur du Développement

**Présente à Neuilly-Plaisance depuis 1869, l'entreprise "Les Etuis Mirault" est spécialisée dans la réalisation de packaging et de produits promotionnels sur mesure, piqués à la machine. Retour sur cette technique nocéenne... ■**

**N**uméro un en France dans son secteur, l'entreprise "Les Etuis Mirault" jouit d'un savoir-faire reconnu dans le luxe depuis six générations. Haut de gamme et 100 % français, telles sont les marques de fabrique qui font la fierté de Nicolas BASSAGET, actuel directeur du développement.

## Innovation

A l'image de leur dernier "bébé", l'étui SilverShield, l'entreprise, en collaboration avec la société Calicea, s'efforce de répondre aux attentes de ses consommateurs, en conformité avec les normes de santé en vigueur. Et ce dernier produit en témoigne : développé dans leurs locaux, cet étui breveté pour téléphone portable, destiné au grand public, atténue jusqu'à 88,6% des ondes nocives émises vers le cerveau. Une

avancée technologique qui est promise à faire connaître le savoir-faire nocéen dans le monde entier.

Pour découvrir cette entreprise pourtant si près de chez vous, et vous informer sur leurs produits, rendez-vous sur leur site internet : [www.silvershield-distribution.com](http://www.silvershield-distribution.com) ■

## Les Etuis Mirault

6 rue Marcel Dassault  
93360 Neuilly-Plaisance  
Tel : 01 43 00 11 88



L'Etui Silvershield compatible avec de nombreux Smartphones.

## Objet perdu ? Retrouvez-le avec TracerNet !

**T**racerNet est une société créée en 2010 par **Jean-Luc BERTRAND**. Elle produit des porte-adresses codés permettant à des propriétaires d'objets perdus de les retrouver partout dans le monde.

Chaque objet (valise, porte-clés, téléphone portable, passeport...) porte un identifiant TracerNet. Cet identifiant est associé aux coordonnées du propriétaire. Ainsi, si l'objet perdu est muni d'un code, la personne qui l'aura retrouvé pourra communiquer ce dernier à TracerNet par SMS, mail, Flashcode, site internet, service téléphonique. Instantanément, le propriétaire sera averti et mis en relation avec le tiers. L'identité du propriétaire est totalement préservée.

Avantages ? Gain de temps et d'argent ! Plus besoin de changer de serrures ou de racheter un appareil photo. Sécuriser ses objets devient un jeu d'enfant. ■



Jean-Luc BERTRAND

**TracerNet**  
8 rue Paul Cézanne  
93360 Neuilly-Plaisance  
[www.tracernet.net](http://www.tracernet.net)  
Tel : 01 80 90 99 90

## La beauté est un Art avec l'Atelier des Artistes

**I**nauguré le 22 mars 2013, en présence de **Christian DEMUYNCK**, **Nathalie SEIGNEUR**, Maire adjointe déléguée à l'Activité économique, au Commerce et à l'Artisanat, de **Pierre FACON**, Conseiller général, de **Dominique PIAT**, de **Valérie FUENTES** et de **Christine DENAIS**, conseillers municipaux, l'Atelier des Artistes est un salon de coiffure, barbier, onglerie, mais aussi un institut de beauté aux multiples facettes. Alors, laissez-vous surprendre... A votre entière disposition, toute une équipe de professionnels, animée par une passion commune, vous conseille et vous enseigne une manière unique de prendre soin de vous. Le salon propose de nombreuses prestations et est notamment spécialiste en chignons. Créatif dans l'âme, **Estéban CHAFFIN**, coiffeur visagiste et relooker, vous accueille en personne dans son salon de coiffure haut de gamme. ■



Christian DEMUYNCK, aux côtés d'Estéban CHAFFIN, entouré par Christine DENAIS et Valérie FUENTES, Conseillères municipales.



Pour votre mariage, le chignon sera créé en fonction de votre robe et de vos envies.

**Atelier des Artistes**  
13 rue du Général de Gaulle  
93360 Neuilly-Plaisance  
07 61 11 19 80

# Le Marché du Plateau fait peau neuve

En partenariat avec les établissements Cordonnier, gestionnaire des marchés de Neuilly-Plaisance, la Ville a décidé la réfection du Marché du Plateau d'Avron. La nouvelle structure ouvrira ses portes à la rentrée. ■

Certains l'estimaient vétuste... Ces commentaires se conjuguent désormais au passé. Le Marché du Plateau, ouvert tous les vendredis matin, a connu une cure de jouvence, cet été. L'ancien marché a été démoli et reconstruit à neuf. L'intégration paysagère a été soignée et le nouveau bâtiment, toujours situé sur la place Stalingrad, rappelle les marchés anciens, tout en étant adapté aux normes actuelles.

La structure mêle une armature métallique noire et de larges baies, qui offrent une luminosité et un aspect esthétique indéniables. Les commerçants prendront possession des lieux le vendredi 6 septembre.

Durant les travaux, le marché se tenait sur le terrain d'évolution de l'école Edouard Herriot.

## Le Marché du centre rénové

Afin d'accueillir les commerçants et leurs clients lors des marchés du mardi, jeudi et dimanche matin, le Marché du Centre a connu des travaux de réfection des sols et de remise en peinture des murs. Ainsi, une nouvelle résine a été posée sur le sol, ce qui permettra une circulation plus agréable et moins glissante les jours de pluie. De même, l'éclairage a été changé pour une meilleure clarté dans les allées.

Les entreprises ont réalisé ces travaux en ne demandant la délocalisation du marché sur la place de la République qu'à deux reprises, les mardi 4 et jeudi 6 août ! Un défi relevé pour la plus grande satisfaction des commerçants et des fidèles du marché !

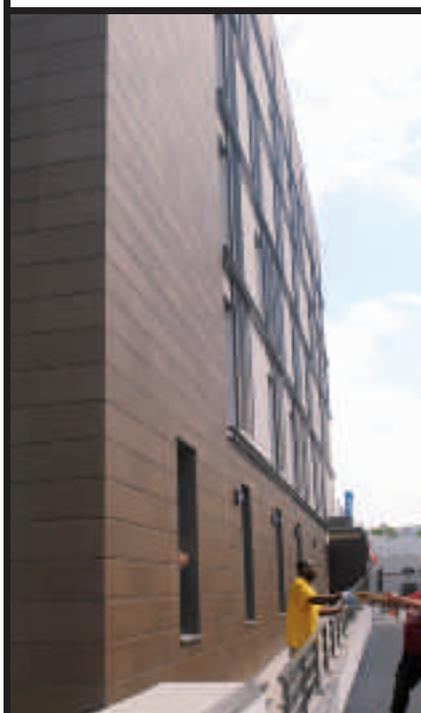
Le troisième marché de l'est parisien n'attend plus que vous !



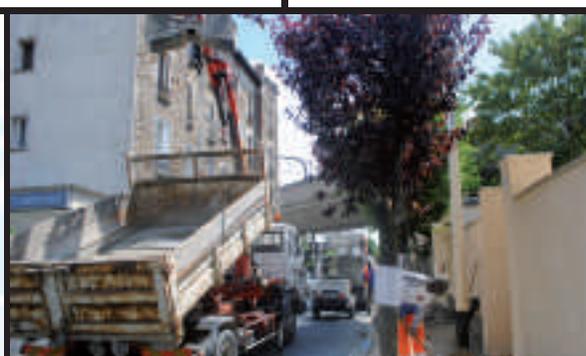
Juillet 2013 : Aménagement des nouveaux espaces au Parc des Coteaux d'Avron.



Réfection chaussée / trottoirs avenue du Bois Châtel.



Dernières retouches pour la résidence étudiante au pied du RER A.



Réfection des trottoirs avenue Victor Hugo.



Construction d'une résidence de tourisme 3 étoiles rue du Canal à l'angle de l'allée Claude Monet. Fin des travaux prévus pour début 2014.



Réalisation d'une jardinière en pavés au carrefour de l'avenue Carnot et de la rue Pierre Brossollette.



Juillet 2013 : Reconstruction du marché du Plateau.

## Tournoi de tennis en famille

La section Tennis de Neuilly-Plaisance Sports organise du 7 au 15 septembre le Trophée BNP Paribas de la famille au Stade Municipal, tournoi national de tennis se jouant en double et dont les partenaires sont membres de la même famille. Trois épreuves distinctes : double dames, double messieurs et double mixte. Cette compétition se déroule sous la forme d'un circuit comprenant 60 phases qualificatives réparties dans toute la France. Les vainqueurs de chaque tournoi régional auront ensuite la possibilité de participer à une finale nationale. Ouvert à tous. Inscriptions auprès de NPS Tennis. Bulletin de participation téléchargeable sur le site de l'association : club.fft.fr/npstennis.

Date limite d'inscription le lundi 2 septembre. Droit d'engagement de 20€/pair de double. Informations : NPS Tennis, 27 rue Marguerite 93360 Neuilly-Plaisance, 01 43 08 16 14.

## Croix-Rouge Française

L'unité locale Marne-Plateau de la Croix-Rouge Française tient à remercier les habitants de Neuilly-Plaisance pour leur générosité lors de la quête nationale du mois de juin dernier.

## Les chiens Guides d'Aveugles

Comme chaque année, la Fédération française des Associations de chiens guides d'aveugles organise une journée portes ouvertes : **dimanche 29 septembre de 10h à 18h, entrée libre**, à l'École de chiens guides pour aveugles et malvoyants de Paris et de la région parisienne, au 105 avenue de Saint-Maurice, 75012 Paris (Bois de Vincennes, à proximité du zoo). Tél. : 01 43 65 64 67  
Programme complet sur <http://www.semaine-chiensguides.fr/paris.php>

## Journées d'Alphabétisation

Lundi 9 et mardi 10 septembre de 9h à 17h, le Service Jeunesse organise deux journées d'alphabétisation. Des tests de positionnement seront proposés aux personnes souhaitant participer aux ateliers sociolinguistiques. Informations et renseignements au 01 43 00 46 81.

## Cours de Français

Christiane BAULE, professeur certifié, propose des cours de Français pour tous niveaux jusqu'à la Terminale. Progrès assurés !

Renseignements au 01 43 00 53 55

## Repas des Anciens Combattants

Comme à l'accoutumée, un repas dansant et animé sera organisé à l'issue des cérémonies officielles marquant le 95<sup>ème</sup> anniversaire de l'Armistice de 1918, lundi 11 novembre prochain en salle des Fêtes de Neuilly-Plaisance, 11 avenue Foch (ouverture des portes dès 12h45).

Si vous êtes titulaire de la carte d'Ancien Combattant ou du Témoignage de Reconnaissance de la Nation, votre repas et celui de votre conjoint seront offerts par la municipalité, sur présentation de l'un de ces documents. Vos amis sont les bienvenus, moyennant une participation de 25 euros par personne (chèque à l'ordre du Trésor Public).

**Attention :** les inscriptions seront reçues en Mairie à l'attention de Mme SULPICE (Cabinet du Maire) de 9h à 12h et de 13h30 à 17h à compter du 16 septembre et ce jusqu'au 25 octobre inclus. Aucune inscription ne sera enregistrée par téléphone. Les Anciens Combattants, membres de l'une des associations locales d'Anciens Combattants (FNACA, UNC) et au "Souvenir Français", devront s'inscrire auprès de leurs responsables au moyen du bulletin d'inscription qui leur sera adressé par leurs soins.

## La Ville récompense ses bacheliers avec mention

Cette année 2013 vous a permis de décrocher le baccalauréat avec une mention et cela dans les filières générales, professionnelles ou techniques. Vous êtes donc éligible à l'obtention d'une récompense offerte par la Ville. Ainsi, la commune de Neuilly-Plaisance soutient depuis de nombreuses années, les jeunes Nocéens ayant réussi à avoir une mention. Le but de l'opération est de permettre aux plus studieux de nos jeunes de bien démarrer leurs études supérieures. Si vous êtes concerné, envoyez impérativement, avant le 30 novembre, les copies de votre relevé de notes, de votre pièce d'identité (recto-verso), de votre diplôme, sans omettre d'y joindre toutes vos coordonnées (postales, téléphoniques et électroniques) à l'attention de Monsieur le Maire, 6 rue du Général de Gaulle, 93360 Neuilly-Plaisance.

## Fait divers

Interpellation ce vendredi 26 juillet, d'un individu d'une cinquantaine d'années, en flagrant délit de dégradation de véhicules, avenue Georges Clemenceau, en pleine journée.

## Pluviométrie

Dans la nuit du vendredi 26 au samedi 27 juillet, Météo-France a placé 26 départements en vigilance orange pour les orages, dont la Seine-Saint-Denis. Sur Neuilly-Plaisance, les fortes précipitations ont été mesurées à 1,4 cm au pluviomètre. Les deux bassins de rétention de la commune ont largement rempli leur mission : 2900 m<sup>3</sup> pour le bassin Casanova (potentiel : 15 000 m<sup>3</sup>), 500 m<sup>3</sup> pour le bassin Lamarque (potentiel : 1 500 m<sup>3</sup>). A titre de comparaison, les pluies diluviennes du 19 juin dernier auraient pu remplir 16 fois les bassins de rétention de la commune.

## "Tous en kimono"

Neuilly-Plaisance Judo organise le samedi 29 septembre une matinée "Tous en kimono" à l'occasion de la remise du 6<sup>ème</sup> dan de Gévrise EMANE. Originaire de Neuilly-Plaisance, cette jeune championne cumule un palmarès très impressionnant : médaillée Olympique, double championne du monde, 4 fois championne d'Europe, 3 fois championne de France et Chevalier de l'Ordre du Mérite National. Gévrise EMANE a choisi de revenir sur les pas de son enfance pour partager son nouveau titre. De plus, dès 9h30, les enfants du club réaliseront des démonstrations de différents arts martiaux : kata, iado, jujitsu... avant la remise officielle de sa nouvelle ceinture de judokate. Ne manquez pas ce grand rendez-vous sportif !  
Rendez-vous à la Salle des Fêtes, 11 av. du Marechal Foch. Entrée gratuite.

## Erratum

Dans le précédent numéro des Echos, n°168, deux erreurs se sont glissées dans nos articles :

- Page 17, "Les 25 ans de la Résidence des Pins", Monsieur LECERF est directeur général de l'AREFO, et non directeur général de la Résidence des Pins.
- Page 27, "Interview La Bocca delle Delizie", ce nouveau commerce se situe au 17 rue du Général de Gaulle à Neuilly-Plaisance.

## Etat civil

■ **NAISSANCES :**

Ayana NTOYA KAKIDI  
 Maya LAZEA  
 Joris JEAN-LOUIS  
 Charlotte PEREIRA  
 Manon POGGIOLI  
 Emy HEQUET  
 Youmna ZOGHBI  
 Thomas FAGIANI  
 Fatima MENDES CORREIA  
 Aymen RODRIGUEZ  
 Léa THIAKANE  
 Johann WESSER  
 Raphaël BOUFFARTIGUE  
 Thomas MESTROT  
 Gabriel GUILHOT-GAUDEFFROY

Sheym's KEBLI  
 Pierre BALADOU  
 Jonah PHIMPHRASHANH  
 Julie LOISEAU  
 Rose LE BELLEC  
 Mylan LAFARGE  
 Maïly BENDJENIENE  
 Denis BOILA  
 Kylian DAOUD  
 Jovan JOVANOVIC

■ **MARIAGES :**

Fardjellah DJALLALI  
 et Salima BELMESSAOUD  
 Arnaud SECHER  
 et Francine OQUIM CORRÊA  
 Yoganantham NAVARATNARASA  
 et Ajantha KANGEYANATHAN

Marc LAURENT et Laëtitia ROSSIGNOL  
 Nasser BADA et Lucrese GBAGUIDI

■ **DÉCÈS :**

Pierre GUYOT, 75 ans  
 Pierre SAVREUX, 71 ans  
 Jeanne LOYSEL, 99 ans  
 Daniel PECTAGE, 60 ans  
 Joachim SANCHEZ, 67 ans  
 Jeannine PERZANOWSKI, 78 ans  
 Claudine POULAIN épouse ASSOULINE, 72 ans  
 Gérard DESIR, 76 ans  
 Josette Flore CHETCHOUANG, 41 ans  
 Germaine Raymonde FOREST, 87 ans  
 Marie-Claude SARDIN, 55 ans  
 François LACOSTE, 42 ans  
 Georges DELAHAYE, 87 ans



## Le livre du mois

**Dix rêves  
 de pierre de Blandine  
 Le Callet (Stock)**

A partir d'inscriptions funéraires, Blandine Le Callet a rédigé dix nouvelles dans lesquelles elle imagine les derniers jours ou les dernières heures des défunts. Elle cite pour chacune des nouvelles des épitaphes authentique : dix destins ou l'évocation de la mort resté inéluctable. Chacun se frotte à son destin, ces nouvelles nous entraînent dans des lieux et des époques différentes. Au-delà de l'exercice de style très réussi qui témoigne de l'imagination de l'auteur, Blandine Le Callet fait parler les épitaphes.

## Pharmacies de garde

■ **Dimanche 1<sup>er</sup> septembre 2013**

Pharmacie de la MAIRIE  
 M. GABRIEL  
 15 allée Gabriel Zirnelt  
 93110 ROSNY-SOUS-BOIS  
 01 48 94 71 21

Mme BAUMGARTH  
 01 43 00 18 01

■ **Dimanche 8 septembre 2013**

Pharmacie du BAOBAB  
 Mme VONG  
 3 boulevard du Maréchal Foch  
 93330 NEUILLY-SUR-MARNE  
 01 43 08 93 12

Mme DUMBI  
 01 43 08 06 32

■ **Dimanche 15 septembre 2013**

Pharmacie OUAARAB  
 Mme. OUAARAB  
 1 bis avenue de Fredy  
 93250 VILLEMOMBLE  
 01 48 55 05 98

M CAUDERLIER  
 01 43 00 21 96

■ **Dimanche 22 septembre 2013**

Pharmacie de la MAIRIE  
 M.GOND  
 9 rue du Général de Gaulle  
 93360 NEUILLY-PLAISANCE  
 01 43 00 10 73

Mme BAUMGARTH  
 01 43 00 18 01

■ **Dimanche 29 septembre 2013**

Pharmacie CREGUT  
 Mme CREGUT  
 151 bis Grande Rue  
 93250 VILLEMOMBLE  
 01 48 55 12 83

Mme DUMBI  
 01 43 08 06 32

## Georges DELAHAYE nous a quittés

C'est avec tristesse et émotion que nous avons appris la disparition de Georges DELAHAYE, le mardi 30 juillet 2013 à la veille de ses 88 ans. Figure nocéenne, M. DELAHAYE était connu de plusieurs générations à travers ses deux passions : la transmission du savoir et le sport.

Après avoir quitté la Tunisie, c'est d'abord en tant qu'enseignant qu'il s'est fait connaître à Neuilly-Plaisance : au cours complémentaire annexé à l'école du Centre, du 1<sup>er</sup> septembre 1956 au 30 juin 1965.

"Ensuite il a fait partie de l'équipe des professeurs qui intégra le collège Jean Moulin lors de sa création à la rentrée de septembre 1965", se souvient Elise BRÉCHU, Adjointe au Maire déléguée à la Jeunesse. "C'est là que, jeune professeur, je fis sa connaissance en 1966. Il enseignait l'anglais avec rigueur, sans jamais se départir de l'humour qui le caractérisait."

Investi pour ses élèves, Georges DELAHAYE a initié de nombreux échanges linguistiques avec l'Angleterre où il accompagnait les voyages scolaires annuels avec d'autres collègues. Il était apprécié pour son professionnalisme et sa bonne humeur. Et c'est en 1988 qu'il prit

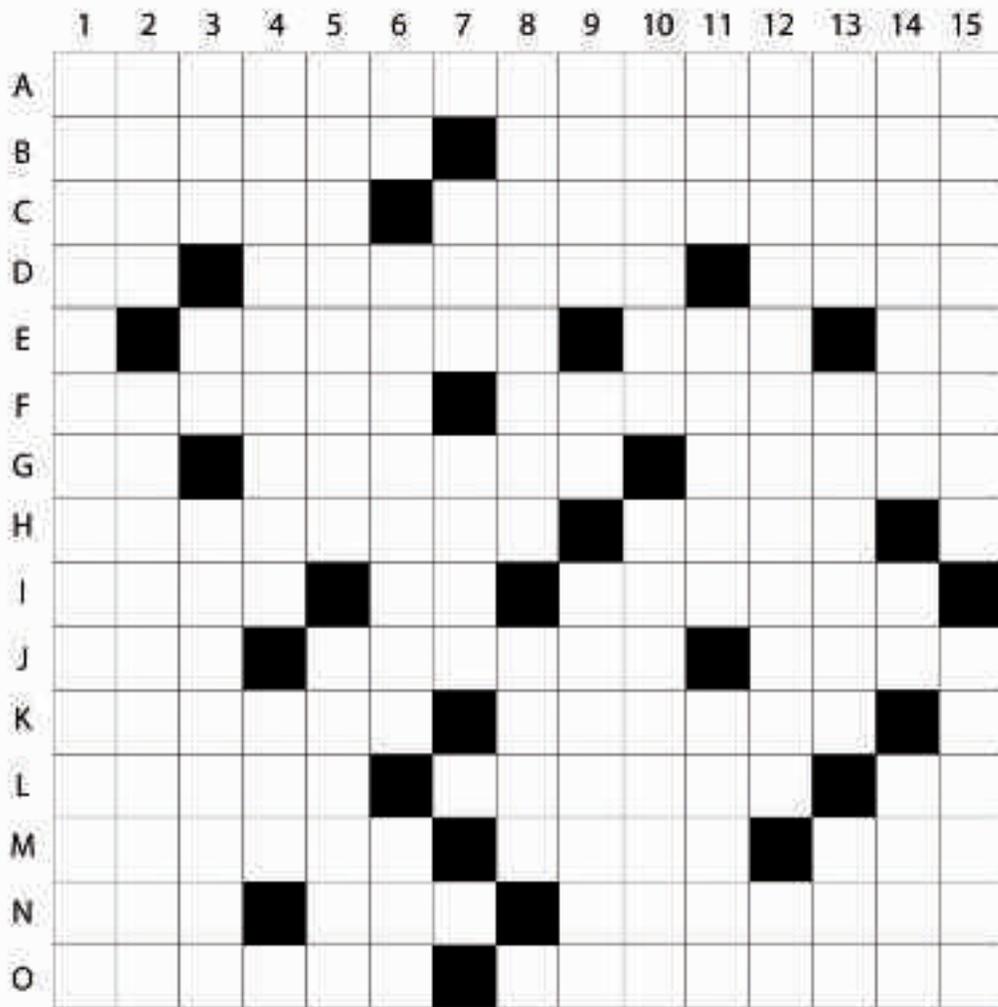
une retraite bien méritée tout en restant membre du conseil d'administration du collège Jean Moulin. Mais c'est aussi en tant que sportif qu'il aura marqué plusieurs générations de Nocéens. "Son environnement, c'était l'eau", confie son ami Jean PERROT, Adjoint au Maire délégué aux Services Techniques. "Il fut le gardien de but de l'équipe de France de Waterpolo et fit les belles années de Nice et Monaco dans cette discipline." Polyvalent, Georges DELAHAYE, dès son arrivée à Neuilly-Plaisance, a créé avec ses amis des associations sportives, notamment le club de volley-ball de la ville. Dès l'origine de NPS hand-ball, il participa à la formation de la première équipe senior en tant que gardien de but. "En 1988, lui et moi avons accompagné une délégation de sportifs nocéens méritants aux Jeux Olympiques de Séoul. C'est un grand souvenir."

Après avoir été membre du bureau de la section Tennis de NPS, il en a pris la présidence de la fin des années 80 jusqu'à 1995. Infatigable, Georges DELAHAYE fréquentait toujours la piscine municipale au début des années 2000.

L'équipe municipale adresse ses sincères condoléances à sa famille et à ses proches. ■



Georges DELAHAYE recevant la médaille de la Jeunesse et des Sports en 2007 (ici à droite) aux côtés du champion Marc RAQUIL et Jean PERROT, Adjoint au Maire.

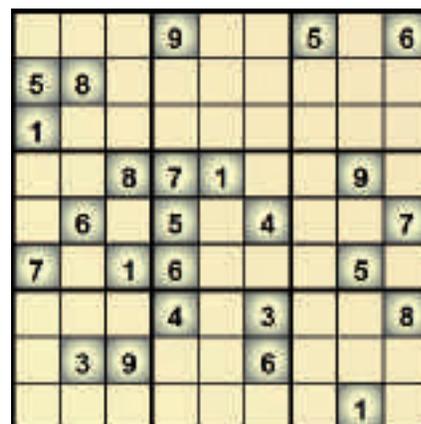
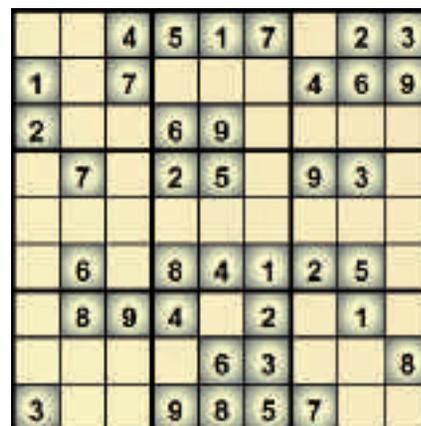


### HORIZONTALEMENT

- A - Ils approchent la soixantaine
- B - Tréma allemand - Extrémité du coude
- C - Lettre grecque - Il s'occupe de la gestion dans les monastères
- D - Possessif - Objets célestes - Auxiliaire
- E - Excessive - Organisation secrète - Soldat
- F - Libéras d'une obligation - Un véritable vacarme
- G - Dans le coup - Qui reflètent le bonheur - Danseuse orientale
- H - Garnie de dents - Fond d'un parc à huitres
- I - Arrivées - Coutumes - Copsychus
- J - Comédienne ou pianiste - Gaz toxique - Forme d'avoir
- K - Elle scie - Tabassant
- L - Grand tumulus - Chien de berger pyrénéen - Paresseux
- M - Suspends l'action - Propres - Sont souvent associés aux autres
- N - Noble - Dépouillée - Authentiques
- O - Mouches (2 mots) - Recouverte

### VERTICALEMENT

- 1 - Journallement
- 2 - Dans l'Islam, communauté des croyants - Polygones
- 3 - Elle peut être flottante - Symbole - Façonnée
- 4 - Ils évoluent dans l'eau grâce à elles - Conserve les archives de la TV
- 5 - Poèmes - Relatifs à une chaîne de montagne
- 6 - Note - Charpente - Possédée
- 7 - Compagnie en abrégé - On peut y croiser un monstre
- 8 - Voilier à deux mâts - Pays d'Asie
- 9 - Personnel - Commune de la Côte-d'Or - Traitera avec un certain mépris
- 10 - Piquet ou Mandela - S'obstiner (s')
- 11 - Service gagnant - Canneberge - Les prendre, c'est être installé confortablement
- 12 - Confusément - Article
- 13 - Brame - B1, bis repetita - Victoire napoléonienne
- 14 - Force morale - Personnel - Charge de baudet
- 15 - Tranquilles - Pays européen



## TROUVER UNE SOLUTION À CHAQUE DIFFICULTÉ, LE PARI RÉUSSI DE LA MAJORITÉ

Pour la majorité municipale, la démocratie locale n'est pas un vain mot. De l'Apéro du Maire à la mise en place du service voiturier les matinées de marché, en passant par les différents aménagements de voirie, les permanences hebdomadaires du Maire, chaque demande est entendue, chaque sujet est traité avec la même importance.

Plus qu'un slogan, "ensemble, trouvons des solutions" est une méthode de travail qui porte ses fruits. Ainsi, vos demandes sont étudiées, concertées, mises en perspectives pour profiter au plus grand nombre de Nocéens.

Cette concertation est importante lorsqu'il s'agit d'aménager les rues nocéennes afin de réduire la vitesse

des véhicules et d'assurer la sécurité de chacun. Après avoir écouté, expérimenté les solutions et corrigé les nuisances éventuelles, les investissements sont réalisés pour la satisfaction de tous. Nous agissons de même avec les commerçants qui ont été reçus à de nombreuses reprises afin que leur activité soit mise en valeur auprès des Nocéens. Les résultats de cette politique sont probants : notre commune connaît des recettes fiscales en hausse alors même que les impôts n'ont pas augmenté depuis 7 ans !

Cette proximité entre la majorité et les Nocéens est indispensable pour conserver notre "art de vivre." Une marque de fabrique également démontrée pour l'application de la réforme des rythmes scolaires qui sera mise en place à la rentrée 2014. Depuis le printemps, nous travaillons avec l'Education Nationale, les enseignants, les parents d'élèves et les

Nocéens volontaires pour que cette réforme profite aux enfants sans grever le budget de la commune.

Votre majorité s'implique au quotidien pour trouver une solution à l'ensemble des difficultés que vous pouvez rencontrer et prendre en compte vos remarques, vos suggestions, vos idées. Cette démocratie locale ne s'est jamais démentie et l'Apéro du Maire, organisé le dimanche 15 septembre, en marge de la brocante en sera encore l'illustration !

Bonne rentrée à toutes et à tous !

**Les élus  
de la majorité municipale**

## LA JUSTICE PÉNALE A EU RAISON DES TENTATIVES DE PRESSIONS DU MAIRE DE NOTRE VILLE

Le tribunal pénal vient de nous innocenter, et en ce sens a prononcé la relaxe ; ainsi la plainte pour diffamation, du Maire de notre ville, contre les élus de l'opposition, a été rejetée.

Rappelons les faits, en avril 2012, un Maire Adjoint chargé notamment de l'Urbanisme depuis plus de 11 ans, ainsi qu'une Conseillère Municipale en charge de la Santé démissionnaient à quelques jours d'intervalles. Si l'on en croit les courriers de ces élus, ils ne pouvaient plus cautionner un état de fait dénoncé par écrit : selon l'un d'eux "l'absence d'humanité et le manque d'attention portée aux agents de la ville" et selon l'autre un "processus de souffrance au travail" et "la suppression de la médecine du travail" ;

Le 4 mai 2012, eu lieu un Conseil Municipal extraordinaire, pour ne pas dire un Conseil de crise ! L'ensemble des membres du Conseil était perturbé par ces deux départs fracassants. Ainsi nous, élus d'opposition, dans l'exercice de nos fonctions, demandions des explications sur la teneur de ces courriers.

Quelle fut alors la réaction de notre Maire ? Il menaça, le 4 mai 2012, lors d'une interview au journal LE PARISIEN, de nous traîner en diffamation si nous maintenions notre question. Menace qu'il mit à exécution !

Nous furent donc poursuivis devant le tribunal correctionnel, nous six, élus d'opposition ; nous qui nous inquiétions du sort des agents de notre ville. Nous qui légitimement nous interrogeons, reprenions les écrits des élus démissionnaires et demandions un éclairage au Maire.

Mais le jugement du tribunal pénal, ce 18 juillet 2013, a décidé une relaxe. Lors de l'audience, le Procureur de la République a considéré que nous étions dans le cadre de l'exercice de nos responsabilités d'élus et que notre question s'inscrivait dans le cadre d'un débat politique.

Gageons que le Maire, non content d'avoir perdu devant ce tribunal, va continuer devant un autre tout cela à la charge de nos concitoyens. C'est une conception du débat politique d'un autre âge, qui fait fi des valeurs de bien commun, de respect et de démocratie, valeurs dont nous sommes fiers d'être porteurs !

**Muriel SOLIBIEDA,  
Jean-Marie ADRIAENSSENS,  
Maïté DOUCET,  
François LABOULAYE, Valérie  
SUCHOD, Jean-Gibert LEOUE.  
Vos élus de l'opposition.**



# Programme Cinéma

## Septembre 2013

Cinéma municipal de Neuilly-Plaisance

21, avenue Daniel Perdrigé - Plateau d'Avron

Salle climatisée - Dolby digital SRD - Accessible aux personnes handicapées

Salle classée Art et Essai - Label jeune public

"La Fauvette"  
Informations  
01 43 00 11 38

**Du mercredi 28 août  
au mardi 3 septembre**

### MOI, MOCHE ET MÉCHANT 2 (2D et 3D)

Film d'animation  
américain de  
Chris Renaud  
et Pierre Coffin



Durée : 1h38 / À partir de 5 ans

Ayant abandonné la super-criminalité et mis de côté ses activités funestes pour se consacrer à la paternité, Gru, avec les Minions, doit se trouver de nouvelles occupations.

**Mercredi 14h (ciné-mômes, tarif unique 3,20 €)  
Samedi 15h30 (3D)  
Dimanche 14h - Lundi 16h15 (3D)**

### PARIS À TOUT PRIX

Comédie française  
de et avec  
Reem Kherici  
Avec aussi Cécile  
Cassel...



Durée : 1h35 / *Tout Public*

Maya, jeune marocaine en pleine ascension s'apprête à décrocher son premier CDI de styliste chez Balenciaga. Oubliées l'enfance en banlieue et la famille au Maroc, la voilà bientôt officiellement une it girl de la mode à qui tout réussit.

**Mercredi 16h15 - Jeudi 21h - Samedi 17h45  
Dimanche 16h15 - Mardi 14h et 21h**

### LANDES\*

Drame français  
de François-Xavier Vives  
Avec Marie Gillain,  
Jalil Lespert...



Durée : 1h35 / *Tout public*

Années 20, dans les Landes. Liéna, 35 ans, hérite à la mort de son mari de ses vastes propriétés au cœur d'une forêt industrielle et de son drôle de rêve : l'électricité partout sur ses terres. Elle veut à tout prix faire de ce rêve électrique une réalité.

**Mercredi 21h - Jeudi 18h45  
Dimanche 18h30 et 21h - Lundi 14h et 21h**

### LA FAUVETTE PREND L'AIR :

#### LE MAGICIEN D'OZ

Comédie musicale  
de Victor Fleming  
Avec Judy Garland...  
Durée : 1h42 (1939)

À partir de 6 ans

Dorothy, jeune orpheline, vit chez son oncle et sa tante. Tout irait pour le mieux si l'institutrice ne détestait pas son chien. C'est alors que Dorothy fait un rêve où elle se trouve transportée au royaume magique des Munchkins...

**Vendredi 21h30 sur  
la Place de l'Échiquier  
Bords de Marne**

#### DU VENT DANS MES MOLLETS

Comédie française  
de Carine Tardieu  
Avec Agnès Jaoui...  
Durée : 1h29 (2012)

À partir de 9 ans

Prise en sandwich entre des parents qui la gavent d'amour et de boulettes, Rachel, 9 ans, compte les minutes qui la séparent de la liberté. Jusqu'au jour où son chemin croise celui de l'intrépide Valérie.

**Samedi 21h30 sur  
la Place du Marché  
Centre Ville - Gratuit**

**Du mercredi 4  
au mardi 10 septembre**

### LES SCHTROUMPFS 2 (2D et 3D)

Film d'animation  
américain  
de Raja Gosnell



Durée : 1h45 / À partir de 6 ans

Cherchant désespérément à s'emparer de la puissance de l'essence magique des Schtroumpfs, Gargamel a inventé les Canailles, de minuscules créatures. Mais pour que leur transformation en vrais Schtroumpfs soit complète, il lui manque encore la formule secrète...

**Mercredi 14h (ciné-mômes, tarif unique 3,20 €)  
Samedi 14h30 (3D) - Dimanche 14h  
Mardi 21h (3D)**

### LES SALAUDS

Drame français  
de Claire Denis  
Avec Vincent  
Lindon...



Durée : 1h40

*Adultes  
et adolescents*

Commandant, à bord d'un supertanker, Marco doit rentrer d'urgence à Paris, abandonner le navire. Sa sœur est aux abois... son mari suicidé, une entreprise en faillite et sa fille à la dérive.

**Mercredi 16h15 - Jeudi 21h - Vendredi 18h30  
Samedi 21h - Dimanche 16h15 - Lundi 14h et 21h**

### FRANCES HA\* (version originale)

Comédie  
dramatique  
américaine  
de Noah Baumbach  
Avec Greta  
Gerwig...



Durée : 1h26

*Tout Public*

Frances, jeune New-yorkaise, rêve de devenir chorégraphe. En attendant, elle s'amuse avec sa meilleure amie, danse un peu et s'égare beaucoup...

**Jeudi 18h30 - Vendredi 21h  
Dimanche 18h30 - Lundi 16h15 - Mardi 14h**

### LES 7 SAMOURAÏS (version originale)

Drame japonais  
de Akira Kurosawa  
Avec Toshiro  
Mifune...



Durée : 3h26

(1954 - Copie restaurée)

*Adultes  
et adolescents*

Au Moyen-Âge, la tranquillité d'un petit village japonais est troublée par les attaques répétées d'une bande de pillards. Sept samouraïs sans maître acceptent de défendre les paysans impuissants.

**Mercredi 19h - Samedi 16h45 - Dimanche 20h15**

**Du mercredi 11  
au mardi 17 septembre**



### OGGY ET LES CAFARDS

Film d'animation français de Olivier Jean-Marie  
Durée : 1h20

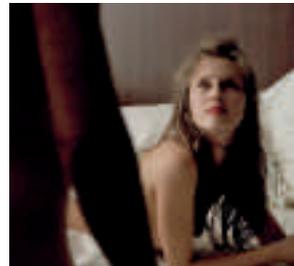
A partir de 3 ans

Depuis la nuit des temps, deux forces s'affrontent en un combat perpétuel, total et sans pitié. Un combat dont nous ne soupçonnions pas l'existence malgré sa férocité. Ce choc de titans... C'est Oggy contre les cafards !

**Mercredi 14h (ciné-mômes, tarif unique 3,20 €)  
Samedi 14h30 et 18h45  
Dimanche 9h30 et 14h30**

### JEUNE ET JOLIE\*

Drame français  
de François Ozon  
Avec Marine  
Vacth,  
Géraldine  
Pailhas...



Durée : 1h34

*Adultes  
et adolescents*

Le portrait d'une jeune fille de 17 ans en 4 saisons et 4 chansons...

**Mercredi 16h - Jeudi 21h - Vendredi 18h30  
Samedi 21h - Dimanche 16h30  
Lundi 14h - Mardi 21h**



### MICHAEL KOHLHAAS

Drame français de Arnaud des Pallières  
Avec Mads Mikkelsen...

Durée : 2h02

*Adultes et adolescents*

Au XVI<sup>ème</sup> siècle, quelque part dans les Cévennes, Michael Kohlhaas, un prospère marchand de chevaux, mène une vie familiale aisée et heureuse. Victime d'une injustice, cet homme pieux et intègre lève une armée et met les villes à sac pour rétablir son droit.

**Mercredi 21h - Jeudi 18h15 - Vendredi 21h  
Samedi 16h15 - Dimanche 11h30  
Lundi 16h15 et 21h - Mardi 14h**

\* Film précédé d'un court métrage. "La Fauvette" est adhérente à l'Agence du court métrage.

# Programme Cinéma

PLEIN TARIF : 5,50 € - TARIF REDUIT : 4,50 €  
(Les séances entre 18h et 19h, moins de 18 ans, étudiants, plus de 65 ans et pour tous, les lundis). Tous les mercredis à 14h, tarif unique pour tous : 3,20 € - **Séances en 3D : +1 €**

**Du mercredi 18 au mardi 24 septembre**

## DRÔLES D'OISEAUX (2D et 3D)

Film d'animation  
sud-africain de Wayne Thornley  
Durée : 1h23

*A partir de 6 ans*

Au cœur de l'Afrique, au bord des majestueuses chutes Victoria, se dresse l'étonnante Cité des Oiseaux, Zambesia, perchée sur un baobab géant. C'est là que se rend Kai, un jeune faucon qui vit isolé avec son père dans la brousse et rêve de connaître la ville.



**Mercredi 14h (ciné-mômes, tarif unique 3,20 €)**  
**Vendredi 18h45 - Samedi 16h30 (3D)**  
**Dimanche 14h30 - Mardi 21h (3D)**

## UNE PLACE SUR TERRE

Comédie dramatique française  
de Fabienne Godet

Avec Benoît Poelvoorde,  
Ariane Labed...

Durée : 1h40 / *Tout public*

Antoine, photographe joyeusement désabusé, a pour seul ami Matéo, le jeune fils de sa voisine souvent absente, auquel il donne une éducation fantaisiste. Un matin, des notes de piano venues de l'immeuble d'en face captent son attention.

**"C'est quasiment un document sur Benoît Poelvoorde, d'une humanité déchirante." (Première)**



**Mercredi 16h et 18h30 - Jeudi 18h30**  
**Samedi 21h - Dimanche 16h30 - Lundi 14h et 21h**

## MON BEL ORANGER\* (Version originale)

Comédie dramatique brésilienne  
de Marcos Bernstein

Avec Joao Guilherme Avila,  
José de Abreu

Durée : 1h34 / *A partir de 9/10 ans*

Au Brésil Zézé, presque 8 ans, vit à la campagne dans une famille pauvre. Il est sensible et précoce, aime raconter des histoires. Jamais à court d'idées, il se réfugie souvent sous les branches d'un oranger qu'il prend comme confident : à lui, son bel oranger, il peut confier ses secrets, ses peurs, ses joies...  
**D'après le best-seller de José Mauro de Vasconcelos.**



**Mercredi 21h - Vendredi 21h - Samedi 14h30**  
**Dimanche 18h45 et 21h - Mardi 14h**

## CINÉ-CLUB FAUVETTE :

### LE FESTIN DE BABETTE (Version originale)

Drame danois de Gabriel Axel  
Avec Stéphane Audran, Bodil Kjer...

Durée : 1h42/1987 - Copie restaurée

**Adultes et adolescents**

Pour échapper à la sordide répression de la Commune en 1871, Babette débarque un soir d'orage sur la côte sauvage du Jutland au Danemark. Elle devient la domestique des deux très puritaines filles du pasteur et s'intègre facilement dans l'austère petite communauté...



**Jeudi 21h (ouverture de la saison du ciné-club  
avec une animation gustative !)**  
**Samedi 18h30 - Lundi 16h15**

ABONNEMENT 19,50 € Carte rechargeable de 5 entrées,  
validité 90 jours, 1 ou 2 entrées par séance  
ABONNEMENT PASSION : 17,40 € - Carte nominative de 6 entrées,  
validité 30 jours, 1 place maximum par séance

**Du mercredi 25 septembre au mardi 1<sup>er</sup> octobre**

## MALIN COMME UN SINGE

Courts métrages  
d'animation  
de Hu Hu Xiaonghua,  
Shun Zuwei...

Durée : 52'

*Recommandé jeune public*

*à partir de 4 ans*

Des films magnifiques empruntant autant à la peinture qu'au théâtre d'ombres chinoises : Attendons demain (1962) de Hu Xiaonghua, Les Singes vont à la pêche (1983) de Shen Zuwei et Le Petit singe turbulent (1982) de Hu Jingqing.



**Mercredi 14h (ciné-mômes, tarif unique 3,20 €) - Samedi 15h**  
**Dimanche 14h ciné-goûter avec une animation**  
**(réservation indispensable avant le 28/09 à 16h)**



## GRAND CENTRAL

Romance / Drame français de Rebecca Zlotowski  
Avec Tahar Rahim, Léa Seydoux, Olivier Gourmet...

Durée : 1h35 / *Adultes et adolescents*

De petits boulots en petits boulots, Gary est embauché dans une centrale nucléaire. Là, au plus près des réacteurs, où les doses radioactives sont les plus fortes, il tombe amoureux de Karole, la femme de Toni. L'amour interdit et les radiations contaminent lentement Gary.

**"Au final, entre drame social et western, l'écriture cinématographique si intense et intelligente de Grand Central lui donne un goût de grand mélo lyrique qu'on n'est pas prêt d'oublier." (StudioCinélive)**

**Mercredi 15h30 et 18h30 - Jeudi 21h - Vendredi 18h30**  
**Samedi 21h - Dimanche 16h30 et 18h45 - Lundi 14h et 21h**

## MAGIC MAGIC\* (Version originale)

Thriller américain  
de Sebastian Silva

Avec Michael Cera, Juno  
Temple, Emily Browning...

Durée : 1h37

*Adultes et adolescents*

Pendant ses vacances au Chili, Alicia, une jeune américaine réservée, se retrouve embarquée par sa cousine Sara et sa bande d'amis sur une île isolée. Personne ne fait vraiment d'effort pour intégrer Alicia.

**"Un thriller paranoïaque porté par un casting impeccable. (...)  
Une très bonne surprise !" (StudioCinélive)**



**Mercredi 21h - Jeudi 18h30 - Vendredi 21h**  
**Samedi 16h15 et 18h30**  
**Dimanche 21h - Lundi 16h - Mardi 14h et 21h**

\* Film précédé d'un court métrage. "La Fauvette" est adhérente à l'Agence du court métrage.

Neuilly  
Plaisance

DE NEUILLY-PLAISANCE

FESTIVAL  
GRATUIT  
SUR  
INSCRIPTION

# TROP PLEIN DE SONS

édition 2013

**FAIT SON CABARET**

Du ROCK, de la FUNK, du HIP-HOP, du CHANT, de la SOUL, du JAZZ...

VENDREDI 13 SEPTEMBRE à 19h  
et

SAMEDI 14 SEPTEMBRE à 17h

**CABARET SAUVAGE**

211 avenue Jean Jaurès - 75019 PARIS

Réservation à l'accueil de la Mairie ou sur les sites internet

[www.mairie-neuillyplaisance.com](http://www.mairie-neuillyplaisance.com) - [www.tropleindesons.com](http://www.tropleindesons.com)

